
recursos naturales e infraestructura

Comercio entre los países de América del Sur y los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM): el papel que desempeñan los servicios de transporte

Ricardo J. Sánchez

Myriam Echeverría



División de Recursos Naturales e
Infraestructura

Unidad de Transporte

Santiago de Chile, noviembre de 2003

Este documento fue preparado por Myriam Echeverría, Asistente de Investigación y Ricardo J. Sánchez, Oficial de Asuntos Económicos de la Unidad de Transporte, División de Recursos Naturales e Infraestructura, de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Los autores expresan su agradecimiento a Georgina Cipoletta T. por sus comentarios sobre esta investigación.

Las opiniones expresadas en este documento, que no ha sido sometido a revisión editorial, son de exclusiva responsabilidad de los autores y pueden no coincidir con las de la Organización.

Publicación de las Naciones Unidas
ISSN impreso 1680-9017
ISSN electrónico 1680-9025

ISBN: 92-1-322288-2
LC/L.2011-P
N° de venta: S.03.II.G.173

Copyright © Naciones Unidas, noviembre de 2003. Todos los derechos reservados
Impreso en Naciones Unidas, Santiago de Chile

La autorización para reproducir total o parcialmente esta obra debe solicitarse al Secretario de la Junta de Publicaciones, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York, N. Y. 10017, Estados Unidos. Los Estados miembros y sus instituciones gubernamentales pueden reproducir esta obra sin autorización previa. Sólo se les solicita que mencionen la fuente e informen a las Naciones Unidas de tal reproducción.

Índice

Resumen	7
Introducción	9
I. Flujos de comercio	11
A. Comercio con el mundo.....	11
B. Comercio contenedorizado	15
C. Comercio intra-bloque.....	16
D. Comercio entre los bloques	17
II. El transporte marítimo	23
A. Servicios marítimos regulares	24
B. Actividad portuaria.....	26
C. Itinerarios y tipos de buques.....	27
III. Conclusiones y recomendaciones	29
Anexos	31
Serie Recursos naturales e infraestructura: números publicados	51

Índice de gráficos

Gráfico 1	Comparación económica de América del Sur y de la Comunidad del Caribe (CARICOM)	10
Gráfico 2	Comercio exterior de bienes de América del Sur y de los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM)(excepto Brasil), 2000	13
Gráfico 3	Comercio exterior de bienes de los países de América del Sur y de la Comunidad del Caribe (CARICOM)....(importaciones más exportaciones) como porcentaje del PIB, 2000.....	14
Gráfico 4	Comercio contenedorizado de América del Sur y el Caribe	16
Gráfico 5	Exportaciones de bienes intra-bloque, en dólares 1998.	17
Gráfico 6	Importaciones de los países de América del Sur desde los de la Comunidad del Caribe (CARICOM), 1994-2000.....	18
Gráfico 7	Distribución aproximada del valor del comercio exterior de los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM) y de América del Sur	19

Índice de cuadros

Cuadro 1	Países del Caribe	15
Cuadro 2	Países de América del Sur	15
Cuadro 3	Conexiones directas entre puertos de América del Sur y los del Caribe.....	25
Cuadro 4	Conexiones entre países de América del Sur y del Caribe que pasan por puertos	25
Cuadro 5	Información económica básica de los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM) y América del Sur.....	33
Cuadro 6	Comercio Exterior de Bienes de los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM), 2000 (Miles de dólares)	34
Cuadro 7	Comercio exterior de bienes de los países de América del Sur, 2000 (Miles de dólares)	34
Cuadro 8	Comercio Intra-Caricom, millones de dólares.....	34
Cuadro 9	Comercio Intra-América del Sur, millones de dólares	35
Cuadro 10	Comercio entre América del Sur y la Comunidad del Caribe (CARICOM), 2000	35
Cuadro 11	Comercio entre América del Sur y la Comunidad del Caribe (CARICOM), 2000, excepto petróleo y sus derivados.....	35
Cuadro 12	Comercio del Caribe con los países de América del Sur, 2000.....	36
Cuadro 13	Comercio de los países de América del Sur con el Caribe, 2000	36
Cuadro 14	Importaciones de América del Sur desde los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM), 1994-2000, miles de dólares.....	37
Cuadro 15	Importaciones de América del Sur desde los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM), 1994-2000, toneladas métricas.....	37
Cuadro 16	Exportaciones de América del Sur hacia los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM), 1994-2000, miles de dólares.....	38
Cuadro 17	Exportaciones de América del Sur hacia los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM), 1994-2000, toneladas métricas.....	38
Cuadro 18	Comercio contenedorizado del Caribe, en unidades.....	38
Cuadro 19	Comercio contenedorizado de América del Sur, en unidades.....	39
Cuadro 20	Capacidad ofrecida CARICOM-América del Sur según ruta, TEU.....	40

Cuadro 21	Servicios entre el Caribe y América del Sur agrupados por costa de Sudamérica.....	41
Cuadro 22	Buques en servicio a agosto del 2003, sirviendo rutas entre el Caribe y Sudamérica	45
Cuadro 23	Actividad de puertos, ordenado por movimiento de TEUs, año 2002	48
Cuadro 24	Movimientos portuarios en el mundo, por zonas geográficas, año 2002	49
Cuadro 25	Movimientos portuarios en el mundo, ranking por zona geográfica, año 2002.....	50

Resumen

El comercio entre los países de América del Sur y los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM) todavía mantiene niveles apreciablemente bajos. Tan sólo un 0,5 por ciento del total de los volúmenes comerciados por ambos grupos corresponde a transacciones entre ellos. En este informe se analiza si los servicios de transporte marítimo existentes son un determinante del bajo nivel de comercio observado entre estas dos regiones.

Las principales razones asociadas al bajo nivel de comercio entre estos bloques parecen estar más relacionada con los patrones de producción, los factores históricos y las barreras de lenguaje, que con problemas en la oferta de transporte marítimo. En efecto, existe gran cantidad de servicios regulares y disponibilidad de puertos, tanto en América del Sur como en el Caribe. La existencia de servicios se relaciona con el carácter terminal de Sudamérica y el de zona de paso para los buques en el Caribe, ya que como se apreciará, las líneas que unen ambas subregiones se relacionan con los servicios a América del Norte, Europa y Asia, permitiendo gran disponibilidad entre las subregiones de interés para este estudio.

No obstante, llevar a cabo mejoras relacionadas con la productividad de los puertos, la transparencia y difusión de la información sobre opciones disponibles de transporte, junto con otras iniciativas —que no necesariamente se relacionan con el transporte—, sería de potencial ayuda para incrementar el comercio entre América del Sur y la CARICOM.

Introducción

El presente estudio analiza el comercio y los servicios de transporte marítimo entre 10 países de Sudamérica¹ y 14 países de la Comunidad del Caribe (CARICOM)². El intercambio comercial entre estos dos bloques es predominantemente por vía marítima, aunque también existen algunos servicios de transporte aéreo; pero no son alcanzados por este informe, al igual que el reducido transporte camionero y fluvial entre Guyana y Suriname, por una parte, y entre Brasil y Venezuela por la otra.

Las estadísticas básicas de los dos grupos de países se presentan en el Anexo del trabajo (Cuadro 5). Con esta información se puede apreciar la gran diferencia existente entre las áreas de ambos bloques considerados. Los 10 países de América del Sur examinados poseen un total de 17,4 millones de Km² y los de la CARICOM reúnen un total de 432 mil Km² —de no ser por la inclusión dentro de este bloque de Guyana y Suriname, países sudamericanos que totalizan en conjunto 380 mil Km², el área de la Comunidad del Caribe no sería de más que

¹ Los 10 países sudamericanos comprendidos por el estudio son: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

² Los países miembros de la CARICOM son: Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, Dominica, Granada, Guyana, Haití, Jamaica, Montserrat, St Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Suriname, y Trinidad y Tobago. La mayoría de las Tablas de información estadística de este informe excluyen Haití, por falta de datos disponibles.

52 mil Km², representando algo más del 2% del área total. La subregión de la CARICOM se caracteriza por tener países cuyas economías son pequeñas, sin embargo, presentan grandes diferencias entre sí en cuanto a tamaño, población y grado de desarrollo.

La población de los países de América del Sur al año 2000 (345 millones de habitantes) es casi 54 veces mayor a la de los del bloque de la CARICOM (6,4 millones de habitantes).

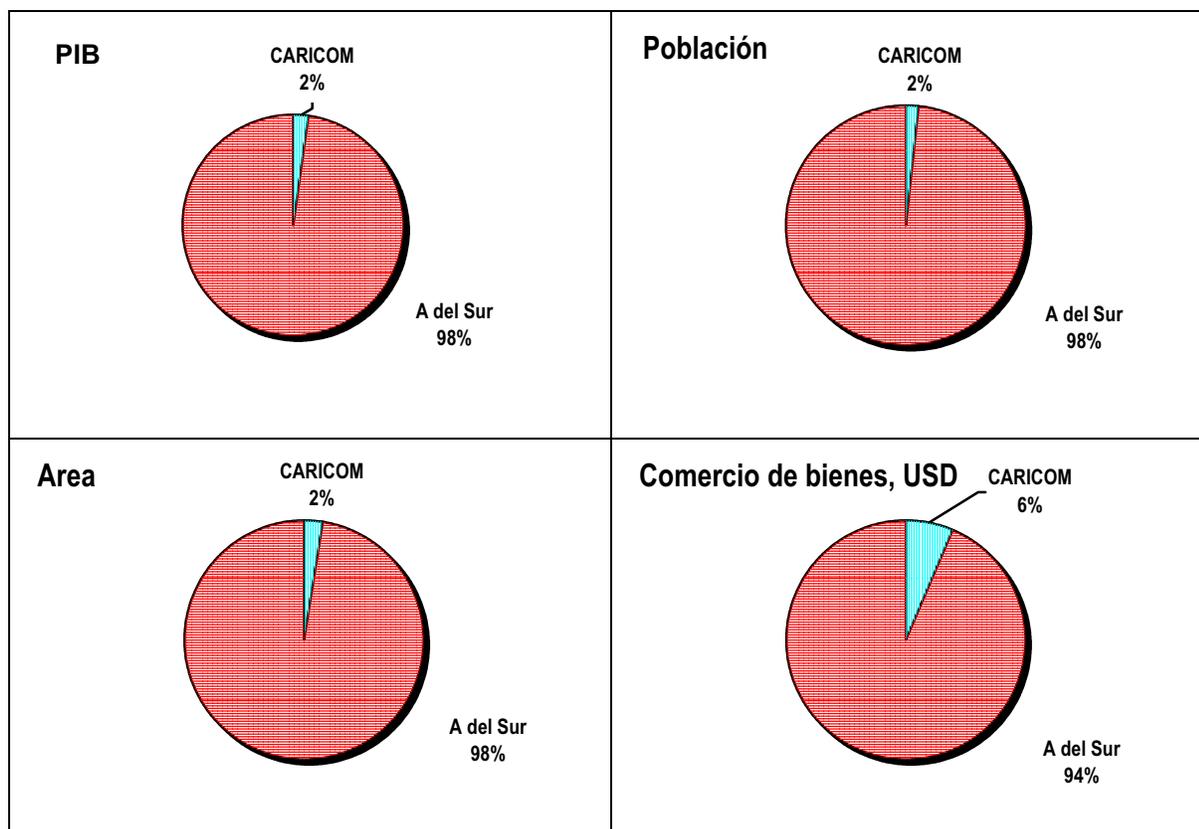
El PBI del total de los países sudamericanos analizados, registrado para el año 2000, es de USD 1.254 mil millones; es decir alrededor de 46 veces el PBI de la CARICOM (USD 27 mil millones). Pero el PBI per cápita del conjunto de los países analizados dentro de la Comunidad del Caribe (USD 4.233), es mayor al registrado por la subregión sudamericana (USD 3.637).

Por otro lado, sobre el total del valor comercializado por ambos bloques en el año 2000, América del Sur participa en un 94% y la CARICOM en un 6%.

Durante la última década, ambas subregiones han reformado sus esquemas de integración mediante la apertura a los mercados mundiales, y aunque las crisis financieras internacionales de fines de los años noventa han repercutido en el crecimiento de estas economías, estos países han demostrado una gran capacidad de recuperación que permite vislumbrar un mayor crecimiento económico en los años venideros, acompañado de un incremento en el desarrollo del comercio entre los países de la región.

Este informe estudia el intercambio comercial existente entre estos dos grupos de países, como así también los servicios de transporte marítimo que movilizan estos flujos de comercio; con la finalidad de comprender si una mejora en la eficiencia del mercado de estos servicios de transporte potenciaría el desempeño futuro de las relaciones comerciales entre América del Sur y la Comunidad del Caribe.

Gráfico 1
COMPARACIÓN ECONÓMICA DE AMERICA DEL SUR Y CARICOM



Fuente: Propia, elaborada a partir de los datos de los cuadros 5, 6 y 7.

I. Flujos de comercio

El comercio entre los dos bloques para los años 1994 a 2000 se obtuvo de la Base de Datos de Comercio Internacional de la CEPAL (BADECEL). Dicha información se complementó, para los países de CARICOM, con los datos obtenidos de la Base de Datos COMTRADE de la División de Estadísticas de las Naciones Unidas. Es probable que existan ligeras diferencias entre las cifras de las distintas Bases de Datos ya que poseen fuentes de información diferentes en general, pero no inciden en el análisis de este documento dado el orden de magnitud que estas cifras tienen.

El comercio internacional de bienes de cada bloque con el resto del mundo (Cuadros 6 y 7), así como el comercio intra-bloque (Cuadros 8 y 9), está expresado en términos de valor únicamente. El comercio entre los dos bloques (Cuadro 10) en cambio, tiene cifras de valor y volumen, y los datos correspondientes han sido extraídos de la Base de Datos de Transporte Internacional (BTI). Del mismo modo una completa información del comercio entre los países de América del Sur y los de la CARICOM se han obtenido de esta misma Base de Datos.

A. Comercio con el mundo

En América Latina y el Caribe en su conjunto en el año 2000, el comercio creció a tasas superiores a las del promedio del comercio mundial.

Las exportaciones de bienes, que sumaron alrededor de 370 mil millones de dólares según fuentes de balance de pagos, aumentaron en 20,5% comparado con un crecimiento de 12% del comercio mundial.

En tanto las importaciones, que alcanzaron la cifra de aproximadamente 374 mil millones de dólares, crecieron un poco más de 17%, en comparación con un incremento mundial de 12,5%.

Sin embargo, en una región crecientemente heterogénea, el aumento de precio del petróleo, no incidió positivamente sobre todos los países. Por ejemplo los exportadores de petróleo – Colombia, Ecuador, México, Trinidad y Tobago y Venezuela–, registraron un incremento de 25,7% en sus exportaciones, mientras que el resto (no petroleros) crecieron solamente en un 12,8%. En cuanto a los países de la CARICOM, Trinidad y Tobago junto con Aruba y Saint Kitts y Nevis, son los que presentaron mayor crecimiento de las exportaciones (39%, 64% y 27%, respectivamente), mientras que éstas disminuyeron en Suriname, Dominica y las Bahamas.

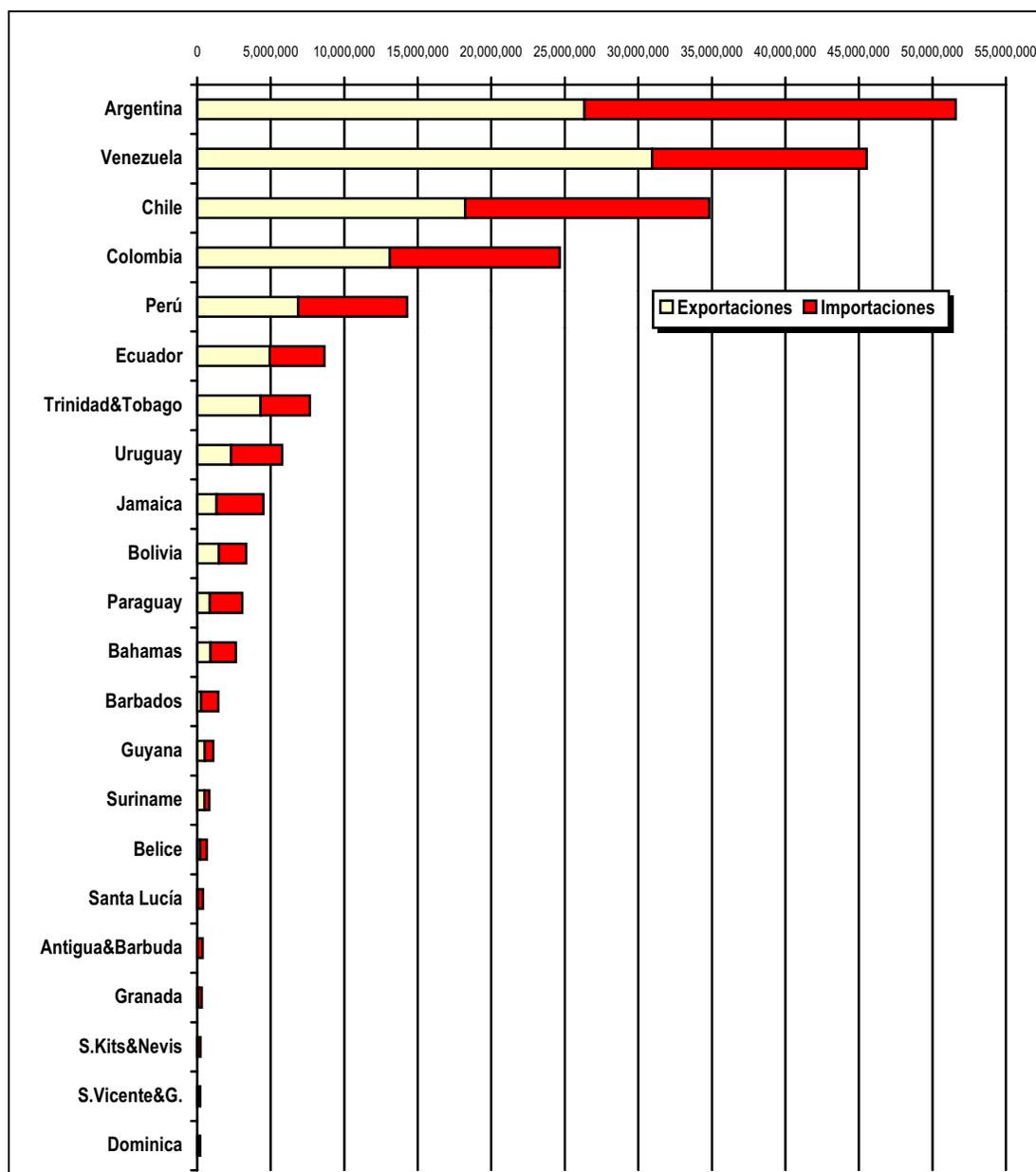
En el año 2000, el comercio de los países de América del Sur con el mundo ascendió a 305,6 mil millones de dólares (145,5 mil millones en importaciones y 160,1 mil millones en exportaciones). El comercio de CARICOM con el mundo para el mismo año fue de 20,5 mil millones (12,3 mil millones en importaciones y 8,3 mil millones en exportaciones), lo cual corresponde sólo a un 6,7% del comercio total de los 10 países que conforman América del Sur en su conjunto.

Cabe señalar que estas cifras de CARICOM no incluyen los ingresos correspondientes al turismo, actividad de la cual dependen muchos países caribeños. Las economías del Caribe son verdaderas economías de servicios, en las que los ingresos derivados de sus exportaciones de servicios –principalmente turismo y servicios financieros–, aportan más del 44% del total del valor exportado de bienes y servicios.

Aun así, la mayoría de los países del Caribe poseen economías muy abiertas y dependen fuertemente del comercio exterior de mercancías. Siendo estas economías relativamente pequeñas y especializadas, se ven obligadas a importar una gran proporción de sus bienes de consumo. Asimismo, cualquier producción local de bienes y servicios depende de la importación de materias primas y piezas y partes (Harding y Hoffmann, 2003).

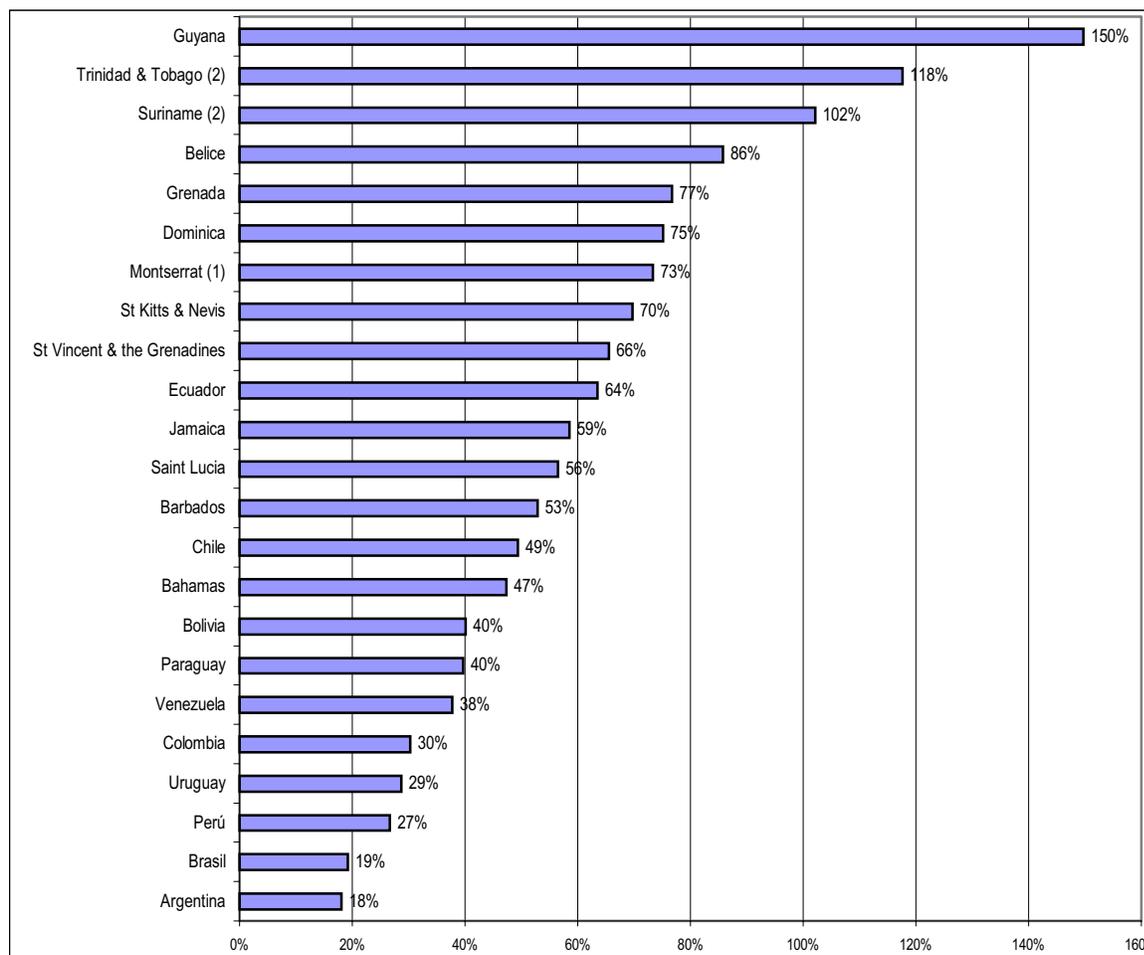
En promedio, cada habitante del Caribe genera más de 350% de comercio internacional que su contraparte en Sud América.

Gráfico 2
COMERCIO EXTERIOR DE BIENES DE AMÉRICA DEL SUR Y LOS PAÍSES DE CARICOM (EXCEPTO BRASIL), 2000
(Miles de dólares)



Fuente: Propia, elaborada a partir de los datos de los cuadros 6 y 7

Gráfico 3
COMERCIO EXTERIOR DE BIENES DE LOS PAÍSES DE AMÉRICA DEL SUR Y CARICOM
(IMPORTACIONES MÁS EXPORTACIONES) COMO UN PORCENTAJE DEL PIB, 2000



Fuente: Propia, elaborada a partir de los datos de los cuadros 5,6 y 7.

En algunos casos, el valor total del comercio de bienes es aun más alto que el Producto Interno Bruto del país (PIB). Algunos productos son importados a un cierto valor dado y luego re-exportados después de someterlos a algún proceso que agrega valor a los productos. Es posible que el valor agregado (el cual contribuye al PIB) sea menor que el valor combinado de las mercancías importadas y el valor final del producto resultante exportado. El gasto en transporte de este comercio, reduce la competitividad y los ingresos de estos países (Harding y Hoffmann, 2003).

El Gráfico 3 muestra el coeficiente de apertura de la economía para cada uno de los países pertenecientes a los dos bloques bajo estudio. Los países de la CARICOM muestran un grado de apertura mayor con respecto a los de América del Sur. Tanto Guyana, Trinidad & Tobago y Suriname presentan en su comercio total valores que exceden su propio PIB, siendo sus coeficientes de 150%, 118% y 102% respectivamente. Otro dato importante es que la participación del comercio exterior en relación con el PBI de cada uno de los países del Caribe —a excepción de Bahamas (con 47%)— supera el 50%, mientras que los países de América del Sur —a excepción de Ecuador (con 64%)— no llegan a esa participación, oscilando en un rango que va de un mínimo de 18% (Argentina) a un máximo de 49% (Chile).

En promedio, la CARICOM presenta un coeficiente de apertura de 79.4%, en contraste con los países del bloque sudamericano quienes promedian un coeficiente de 35.4%.

B. Comercio contenedorizado

Los países del Caribe se caracterizan por tener un importante déficit comercial en cuanto a transacciones contenedorizadas, mientras que los sudamericanos presentan una balanza comercial superavitaria para los años que se exponen en el Gráfico 4. La CARICOM exporta e importa alrededor de un millón de TEU's por año; a diferencia de los países de América del Sur que, en conjunto, quintuplican este valor.

Las exportaciones totales de los países del Caribe muestran un crecimiento, en el período considerado, con tasas anuales que van desde el 2,3% al 4,7% y las importaciones totales tienen un comportamiento similar, pero con tasas cercanas al 4%. En el caso sudamericano, las tasas de crecimiento de las exportaciones se ubican en valores cercanos al 4%, mientras que las importaciones presentan un importante crecimiento 2000-2001 (14%), para luego disminuir y asentarse en tasas de alrededor del 3%.

En el año 2002, la distribución de las exportaciones e importaciones del comercio contenedorizado de ambos bloques y las regiones Asia Pacífico, Europa, África, América Latina, Canadá y Estados Unidos, es la siguiente:

Cuadro 1
PAÍSES DEL CARIBE

Región	Exportaciones	Importaciones
Asia Pacífico	1%	19%
Europa	29%	19%
Canadá y EEUU	62%	51%
África	1%	1%
América Latina (Incluye México - El Caribe)	7%	10%

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del Perfil Marítimo

Cuadro 2
PAÍSES DE AMÉRICA DEL SUR

Región	Exportaciones	Importaciones
Asia Pacífico	16%	19%
Europa	38%	29%
Canadá y EEUU	29%	35%
África	2%	2%
América Latina (Incluye México - El Caribe)	15%	15%

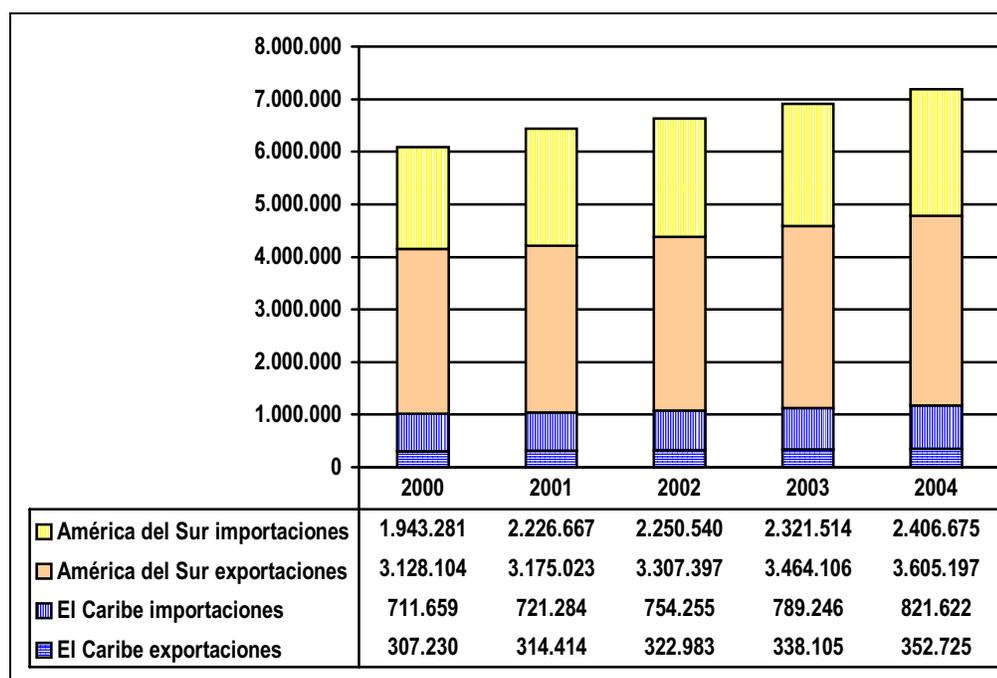
Fuente: Elaboración propia a partir de los datos del Perfil Marítimo

El comercio total contenedorizado de ambos grupos, esperado para los años 2003 y 2004 supera los 7 millones de TEU's cada año; con un crecimiento cercano al 4% con respecto al año anterior.

En el caso de los países del Caribe se espera un crecimiento anual de las exportaciones contenedorizadas para 2003 y 2004 de un 4,7% y 4,3%, respectivamente; alcanzando valores entre 338.000 y 353.000 TEU's cada año. Y el crecimiento anual esperado de las importaciones contenedorizadas para 2003 y 2004 es de un 4,6% y 4,1%, respectivamente; alcanzando valores entre 790.000 y 822. 000 TEU's cada año.

Para los países de América del Sur se espera un crecimiento anual de las exportaciones contenedorizadas en los años 2003 y 2004 de un 4,7% y 4,1%, respectivamente; alcanzando valores entre 3.465.000 y 3.605.000 TEU's cada año. Y el crecimiento anual esperado de las importaciones contenedorizadas para 2003 y 2004 es de un 3,2% y 3,7%, respectivamente; alcanzando valores entre 2.322.000 y 2.407.000 TEU's cada año.

Gráfico 4
COMERCIO CONTENEDORIZADO DE AMÉRICA DEL SUR Y EL CARIBE



Fuente: Propia, elaborada a partir de los datos de los cuadros 18 y 19.

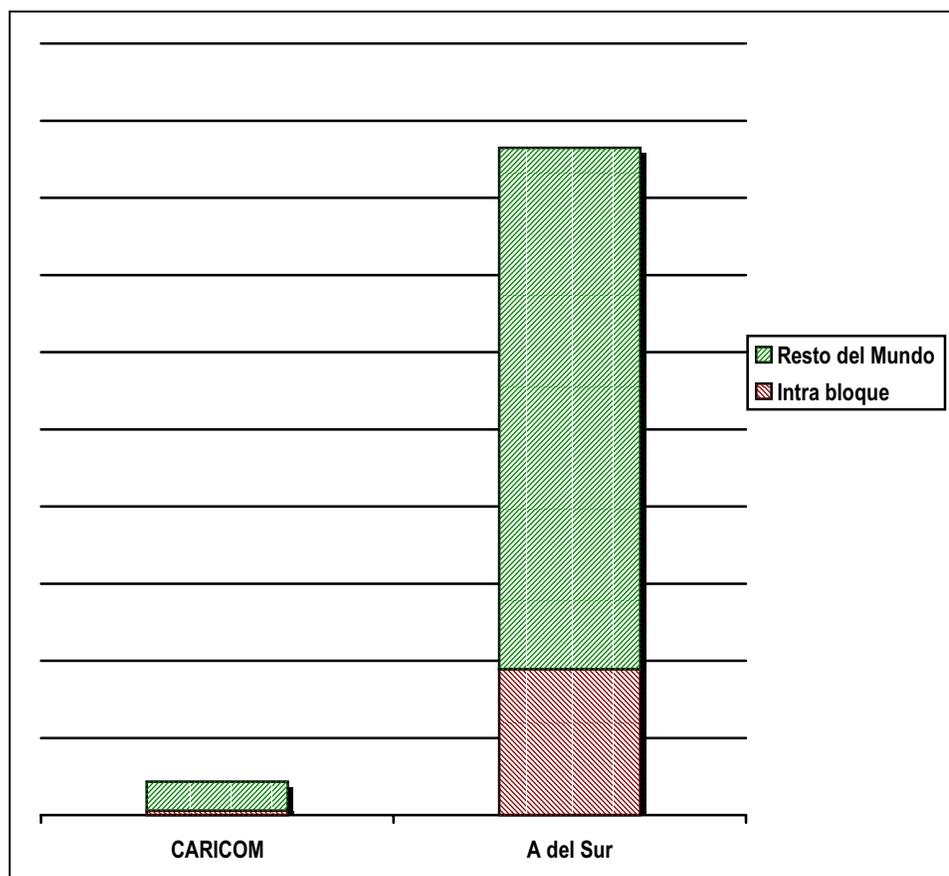
Nota: Valores en unidades. Incluye todos los países del Caribe, sin transbordo.

C. Comercio intra-bloque

En el año 1998, las exportaciones intra-CARICOM representaron el 15,5% de sus exportaciones totales (USD 7.500 millones). Sin embargo, el 60% de las exportaciones intra-CARICOM están constituidas por flujos de petróleo y productos desde Trinidad & Tobago hacia otros países de la CARICOM; sin este flujo, el comercio intra-CARICOM caería del 15,5% a un 6,2%. De esta manera, se observa que el comercio intra-bloque caribeño no muestra una alta participación en relación con el valor total exportado; en cambio, es destacable la participación comercial que tiene esta subregión con Estados Unidos y Canadá.

Por su parte, las exportaciones intra-América del Sur en el año 1998, representaron un 28% del total de sus exportaciones (USD 135.099 millones). Desde el año 1994 hasta el año 1998 la participación de las exportaciones intra-América del Sur ha desarrollado una tendencia creciente, mostrando una consolidación de las relaciones comerciales dentro del bloque; pero en 1999 y 2000 esta participación se ve disminuida (22,3% y 22,6%, respectivamente) debido a la debilidad demostrada por las economías de algunos países de la subregión, en estos años.

Gráfico 5
EXPORTACIONES DE BIENES INTRA-BLOQUE, USD, 1998



Fuente: Propia, en base a datos de los cuadros 8 y 9.

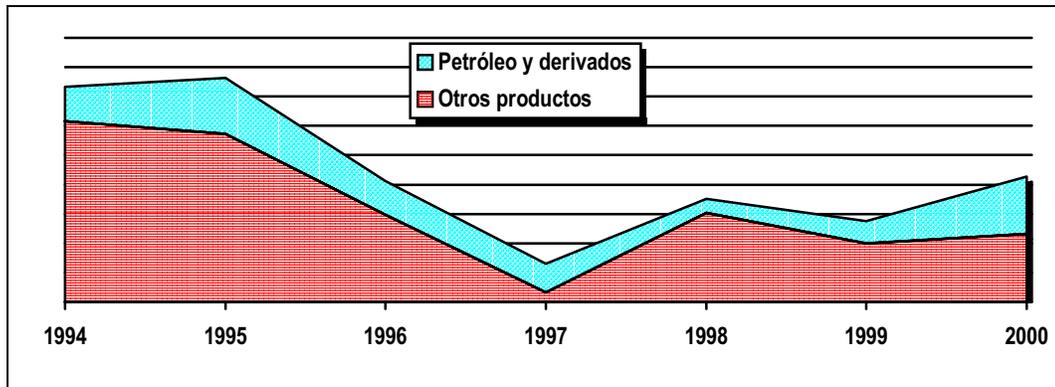
D. Comercio entre los bloques

Las importaciones de los países de América del Sur desde la CARICOM alcanzan un valor de USD 213,6 millones en el año 2002. Dentro de este total, los productos de mayor comercialización son, en primer lugar el petróleo y sus derivados (por un valor de USD 98,7 millones) y en segundo lugar productos químicos diversos (por un valor de USD 45,5 millones), representando esto una participación dentro del total de 46% y 21%, respectivamente.

Entre los años 1994 y 2000, estas importaciones han disminuido en un 62%: ocurrió una abrupta caída entre los años 1995 y 1997, seguida de una leve recuperación hasta 1998, para estabilizarse en valores acotados entre los 100 millones y 150 millones de dólares.

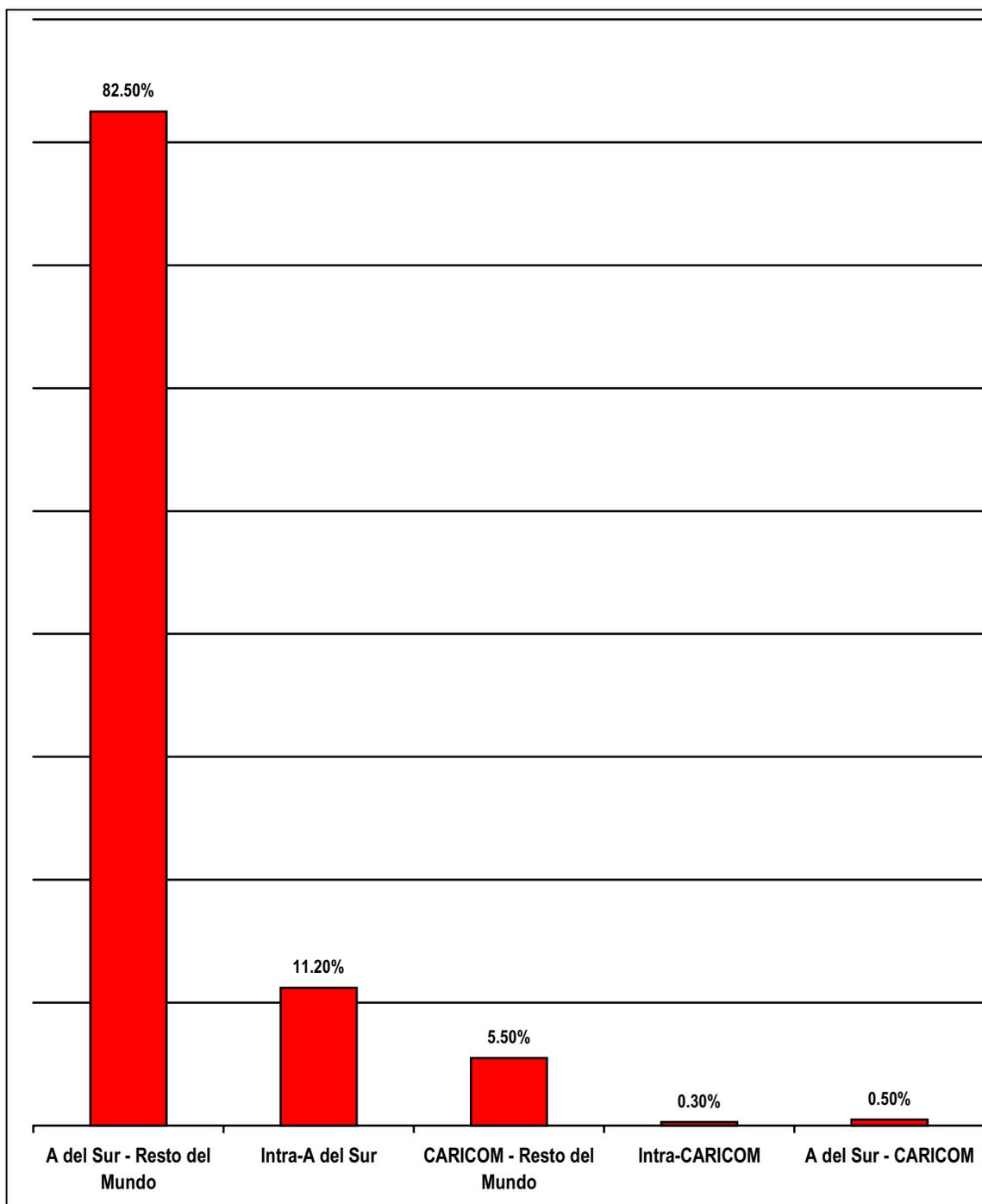
Es destacable que la participación de los valores comerciados de petróleo y derivados, por sobre el total de importaciones es, en promedio, de 25%.

Gráfico 6
IMPORTACIONES DE LOS PAÍSES DE AMÉRICA DEL SUR DESDE LOS DE CARICOM, 1994 – 2000,
(Miles de dólares)



Fuente: Propia, a partir de los datos del cuadro 14.

-Gráfico 7
**DISTRIBUCIÓN APROXIMADA DEL VALOR DEL COMERCIO EXTERIOR DE LOS PAÍSES DE
CARICOM Y LOS DE AMÉRICA DEL SUR**



Fuente: Propia, elaborada a partir de los datos de los cuadros 6 a cuadro 13. Año 2000 o el año más reciente disponible.

Nota: Aproximación basada en datos de diferentes años y fuentes.

El Gráfico 7 presenta la distribución aproximada entre el comercio exterior de los países de la CARICOM y los de América del Sur, expresada en millones de USD. Este Gráfico se realizó sobre la base de los datos de los Cuadros 6 a 13 del Anexo del informe.

El comercio entre los países de América del Sur y la CARICOM alcanza sólo el 0,5% del comercio total de ambos grupos. Cabe mencionar la marcada diferencia que existe entre los valores comerciados de ambos bloques y el resto del mundo, ya que mientras América del Sur registra un 82,5% del valor del comercio total de ambas subregiones, la CARICOM presenta un 5,5%.

La información disponible permite concluir que el comercio entre estos dos grupos es relativamente bajo en relación con los niveles totales que cada uno de estos bloques intercambia en el mercado internacional. Pero también hay que destacar que el porcentaje que representa este comercio América del Sur-CARICOM (0,5%) es superior al propio comercio intra-CARICOM (0,3%).

Algunas de las principales razones asociadas al bajo nivel de comercio entre estos bloques se relacionan más con los patrones de producción, factores históricos y barreras de lenguaje; aunque también podría estarlo con respecto a la posible falta de servicios de transporte adecuados para el desarrollo de estas transacciones. Este último análisis será realizado en el siguiente capítulo.

Finalmente, en el Anexo, pueden observarse las tablas que contienen la información utilizada en este capítulo. Brevemente, sus contenidos son los siguientes:

El Cuadro 5 detalla la información económica básica al año 2000, de los países de la CARICOM y los de América del Sur. Los indicadores son: área, población, PBI y PBI per cápita.

El Cuadro 6 describe el comercio exterior de bienes de los países de la CARICOM al año 2000. Las exportaciones totalizaron más de 8 271 millones de dólares, las importaciones más de 2 269 millones de dólares y en consecuencia, el comercio exterior de este grupo de países ascendió más de 20 541 millones de dólares.

El Cuadro 7 describe el comercio exterior de bienes de los países de América del Sur al año 2000. Las exportaciones totalizaron más de 160.139 millones de dólares, las importaciones más de 145.551 millones de dólares y en consecuencia, el comercio exterior de este grupo de países ascendió más de 305.690 millones de dólares.

El Cuadro 8 describe las exportaciones de los países de la CARICOM, total e interno, y el porcentaje que representa el comercio intra-CARICOM. Los valores de comercio están en millones de dólares para los años 1994 a 1998.

El Cuadro 9 describe las exportaciones de los países de América del Sur, total e interno, y el porcentaje que representa el comercio intra-América del Sur. Los valores de comercio están en millones de dólares para los años 1994 a 2000.

El Cuadro 10 describe el comercio exterior, por tipo de bienes, entre el total de países de América del Sur y el total de los de la CARICOM al año 2000. Los datos se presentan tanto en dólares (FOB) como en toneladas. Las importaciones de América del Sur desde la CARICOM totalizaron más de 182 millones de dólares (832.365 Tn) y las exportaciones de América del Sur a la CARICOM totalizaron más de 1.385 millones de dólares (5.125.385 Tn).

El Cuadro 11 describe el comercio exterior, por tipo de bienes, entre el total de países de América del Sur y el total de los de la CARICOM al año 2000, exceptuando el petróleo y sus derivados. Los datos se presentan tanto en dólares (FOB) como en toneladas. Las importaciones de América del Sur desde la CARICOM totalizaron más de 100 millones de dólares (559.283 Tn) y las exportaciones de América del Sur a la CARICOM totalizaron más de 1.013 millones de dólares (3.560.662 Tn).

El Cuadro 12 describe el valor en dólares de exportaciones e importaciones de cada uno de los países de la CARICOM para con el total de países de América del Sur al año 2000.

El Cuadro 13 describe el valor en dólares de exportaciones e importaciones de cada uno de los países de América del Sur para con el total de países de la CARICOM al año 2000.

El Cuadro 14 describe las importaciones, en dólares y por tipo de bienes, de América del Sur provenientes de la CARICOM para los años 1994 a 2000.

El Cuadro 15 describe las importaciones, en toneladas métricas y por tipo de bienes, de América del Sur provenientes de la CARICOM para los años 1994 a 2000.

El Cuadro 16 describe las exportaciones, en dólares y por tipo de bienes, de América del Sur hacia la CARICOM para los años 1994 a 2000.

El Cuadro 17 describe las exportaciones, en toneladas métricas y por tipo de bienes, de América del Sur hacia la CARICOM para los años 1994 a 2000.

El Cuadro 18 describe el comercio contenedorizado del Caribe con el mundo, en TEU's. Se detallan tanto las exportaciones como las importaciones realizadas con Asia Pacífico, Europa, Canadá y Estados Unidos, África y América Latina, para los años 2000 a 2002; y las estimadas para los años 2003 y 2004.

El Cuadro 19 describe el comercio contenedorizado de América del Sur con el mundo, en TEU's. Se detallan tanto las exportaciones como las importaciones realizadas con Asia Pacífico, Europa, Canadá y Estados Unidos, África y América Latina, para los años 2000 a 2002; y las estimadas para los años 2003 y 2004.

II. El transporte marítimo

En el presente capítulo se analizan los aspectos salientes de la actividad portuaria y marítima en la región, incluyendo los servicios marítimos regulares, los itinerarios desarrollados, los tipos de buques utilizados y la actividad portuaria. En todos los casos se abordarán los movimientos de contenedores, por ser característicos del transporte regular y por presentar mayor disponibilidad de información.

A los fines de este capítulo en el Anexo se encuentran las siguientes tablas, con información relevante:

El Cuadro 20 describe la capacidad estática ofrecida en TEU's para unir las costas norte, este y oeste de América del Sur con los países de la CARICOM de acuerdo a cada una de las rutas existentes.

El Cuadro 21 describe los servicios de transporte marítimo para unir las costas norte, este y oeste de América del Sur con los países de la. Se explicitan las navieras, los servicios de conexión directa y la frecuencia que presentan los mismos.

El Cuadro 22 describe los buques en servicio a agosto de 2003, sirviendo rutas entre el Caribe y Sudamérica. Se explicitan los nombres y tipos de buques, la capacidad en TEU, el año de fabricación, propietario y operador.

El Cuadro 23 describe un ranking mundial de los primeros 308 puertos de mayor movimiento en TEU's, en el año 2002.

El Cuadro 24 describe los movimientos portuarios en TEU's, por zonas geográficas del mundo en el año 2002.

El Cuadro 25 describe un ranking de los 308 puertos de mayor movimiento en TEU's, por zonas geográficas del mundo en el año 2002.

A. Servicios marítimos regulares

La oferta de servicios de transporte marítimo entre los países de la CARICOM y Sudamérica, se presenta detalladamente en el Cuadro 21 del Anexo, a los efectos de determinar si son los servicios de transporte marítimo una causa del bajo nivel de comercio analizado en el capítulo anterior. Es necesario destacar que el Cuadro 21 incluye datos de países del Caribe que no son miembros de la CARICOM; sin embargo, dado el pequeño tamaño de la zona caribeña, esta inclusión no altera significativamente las conclusiones del análisis.

Entre el Caribe y América del Sur existe un total de 72 servicios marítimos regulares. De éstos, casi la mitad (47%) corresponde a la costa norte que tiene 34 servicios con 26 navieras. La costa norte presenta 42 conexiones directas, concentrando la mayor cantidad de viajes -puerto a puerto- con el Caribe.

En general los servicios de conexiones directas se realizan semanalmente, excepto el trayecto Santa Marta, Colombia-Point Lisas, Trinidad y Tobago (cuya frecuencia, cada dos días, es la mayor de la costa norte), La Guaira, Venezuela-Río Haina, Rep. Dominicana, que efectúa la naviera Melfi Lines (cuya frecuencia, cada 14 días, es la menor de la costa norte) y otros trayectos de frecuencia intermedia.

La costa este y norte (servicios que tocan ambas costas) presenta un 31% del total de servicios marítimos entre el Caribe y América del Sur. La mayoría de los 22 servicios y 16 navieras de estas costas realizan conexiones directas con frecuencias semanales; dos trayectos puerto a puerto son quincenales y un trayecto es mensual (Puerto Cabello, Venezuela-San Juan de Puerto Rico).

La costa este (sin combinación con la norte) representa un 15% del total de servicios marítimos entre el Caribe y América del Sur. Cuenta con 11 servicios y 11 navieras, de las cuales sólo 2 realizan las tres conexiones directas de esta costa. La frecuencia de estas conexiones es semanal en todos los casos (Cuadro 3).

Los 74 servicios de conexión directa entre ambas subregiones pasan por 22 puertos en total: 12 de Sudamérica (4 de Brasil, 4 de Colombia, 3 de Venezuela y 1 de Chile) y 10 del Caribe (2 de Trinidad y Tobago, 1 de Bahamas, 1 de Jamaica, 1 de Antillas Holandesas, 1 de Aruba, 1 de Guadalupe, 1 de Martinica, 1 de República Dominicana y 1 de Puerto Rico). Cabe aclarar que los puertos por los que pasan la mayor cantidad de conexiones son las especificadas en el Cuadro 4.

Cuadro 3

CONEXIONES DIRECTAS ENTRE PUERTOS DE AMÉRICA DEL SUR Y EL CARIBE

Puerto Cabello -> Freeport	6
Puerto Cabello -> Río Haina	6
San Juan -> Cartagena	4
Cartagena <--> Port of Spain	3
Willemstad -> Puerto Cabello	3
Willemstad -> La Guaira	3
Cartagena -> Kingston	2
Kingston <--> Puerto Cabello	2
Freeport -> Puerto Cabello	2
Kingston -> Barranquilla	2
Kingston -> La Guaira	2
La Guaira -> Río Haina	2
Port of Spain -> La Guaira	2
Port of Spain -> Puerto Cabello	2
Puerto Cabello -> San Juan	2
Puerto Cabello -> Willemstad	2
Río Haina -> Barranquilla	2
Río Haina -> Puerto Cabello	2

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos publicados en CI-ONLINE.CO.UK

Cuadro 4

CONEXIONES ENTRE PAÍSES DE AMÉRICA DEL SUR Y EL CARIBE QUE PASAN POR PUERTO

	Puertos	País	Cantidad de conexiones que pasan por puerto
1	Puerto Cabello	Venezuela	29
2	Río Haina	República Dominicana	18
3	Cartagena	Colombia	15
4	Kingston	Jamaica	14
5	La Guaira	Venezuela	12
6	Port of Spain	Trinidad y Tobago	11
7	Willemstad	Antillas Holandesas	10
8	Freeport	Bahamas	10
9	San Juan	Puerto Rico	8
10	Barranquilla	Colombia	5
11	Santa Marta	Colombia	3
12	Fortaleza	Brasil	2
13	Oranjestad	Aruba	1
14	Itajai	Brasil	1
15	Santos	Brasil	1
16	Belem	Brasil	1
17	Valparaíso	Chile	1
18	Buenaventura	Colombia	1
19	Pointe-a-Pitre	Guadalupe	1
20	Fort de France	Martinica	1
21	Point Lisas	Trinidad y Tobago	1
22	Maracaibo	Venezuela	1

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos publicados en CI-ONLINE.CO.UK

El principal mercado y proveedor de los bienes producidos y consumidos en el Caribe son los Estados Unidos. Esto se ve reflejado también en los servicios regulares: El 74% de los servicios que hacen escala en uno o más puertos de Caribe, también lo hacen en uno o más puertos de los Estados Unidos. En general, los servicios que pasan por el Caribe y Sudamérica no fueron establecidos primordialmente para transportar el comercio entre ambas subregiones, sino son principalmente servicios que combinan transporte entre otras regiones o que realizan servicios de alimentación. De todas formas, se pueden aprovechar también para el comercio inter-subregional. Existen así más servicios entre las dos subregiones de lo que se esperaría si sólo se tuviese que transportar el comercio entre ellos.

B. Actividad portuaria

A continuación se analizan los movimientos portuarios en TEU's, por zonas geográficas del mundo en el año 2002, descriptos por los Cuadros 23 a 25 del Anexo.

Los 308 puertos del mundo con mayor movimiento de TEU's, alcanzan un total de 246 millones. Los primeros 10 puertos del ranking representan un 38% del total de estos movimientos y en el otro extremo, los últimos 107 puertos del ranking concentran sólo el 1% del total de TEU's transportados. Entre los primeros 40 puertos del mundo en movimiento de contenedores, que reúnen el 69% del total, no figura ningún puerto latinoamericano o caribeño. Entre el puesto 41 y el 100 encontramos los siguientes: Colón, San Juan, Santos, Kingston, Freeport, Buenos Aires, Manzanillo, Veracruz, Puerto Cabello³, Cartagena, Callao y Guayaquil. Como se observará posteriormente, dentro de estos, los puertos caribeños más importantes están vinculados principalmente a la actividad del trasbordo. El grueso de los puertos de las dos subregiones bajo estudio se encuentra por debajo de la 101ava posición.

Siguiendo una clasificación de actividad portuaria por zonas geográficas mundiales, se observa que Sudamérica más Caribe (con 13,5 millones de TEU's) aportan el 5,3% del total movilizado por los 308 puertos seleccionados. En este orden, los puertos de las dos subregiones consideradas ocupan el 8vo. lugar en el mundo.

A su vez, este 5,3% se compone por un 3,2% de las tres costas de Sudamérica (7,8 millones de TEU's) y un 2,1% del Caribe (5,3 millones de TEU's). Dentro de las tres costas, la costa este tiene una participación del 1,6%; seguida de la costa oeste, con un 0,9% y la costa norte, con un 0,6%.

Por su parte, es preciso subrayar que dentro del aporte que hacen los puertos caribeños, la parte principal de los movimientos corresponde a tráfico de trasbordo. Varios puertos en la Cuenca del Caribe se han convertido, en los últimos años, en importantes centros de trasbordo de contenedores. Se distinguen aquí Cartagena (Colombia), Freeport (Bahamas), Kingston (Jamaica), y Manzanillo (Panamá), además de una docena de puertos menores que también tienen importantes porcentajes de trasbordo. Un puerto, o país, que logra atraer tales servicios, no solo genera ingresos directos con las operaciones portuarias, sino además se benefician sus importadores y exportadores gracias a las opciones adicionales de las líneas navieras, que normalmente, sin los trasbordos, no habrían realizado escalas en el país. Estimaciones preliminares con datos de la Base de datos de Transporte Internacional y también con los fletes intra-regionales sugieren que países con tales centros de trasbordo tienen costos de transporte menores para sus exportaciones.

Es de esperar que las tendencias en el transporte marítimo en servicios regulares, que implican un crecimiento del trasbordo, beneficiarán sobre todo a los países de la Cuenca del Caribe.

³ Corresponde a datos de 2001.

Aunque existan puertos en los Estados Unidos o el Cono Sur de Sudamérica con mayores volúmenes de partida, los costos laborales y la reserva de carga para el cabotaje en el caso de los Estados Unidos y la ubicación geográfica en el caso de los puertos sudamericanos implicarán un mayor crecimiento del trasbordo en los otros países que bordean la Cuenca del Caribe.

Para muchos puertos de la CARICOM, hasta la fecha no ha sido posible atraer servicios de trasbordo. La mayoría, incluso, siguen siendo operados por empresas estatales, con índices de eficiencia bajos, esquemas laborales anticuados, e insuficientes inversiones en infraestructura y telemática. Reformas portuarias equivalentes a las realizadas en países sudamericanos, Panamá y México, siguen pendientes en la mayoría de los países del Caribe. Tales reformas beneficiarían la competitividad y el comercio en general, incluyendo el comercio entre Sudamérica y la CARICOM (Boletín FAL 197).

C. Itinerarios y tipos de buques

Los servicios de transporte marítimo están estrechamente vinculados al tipo de mercancías movilizadas, de la misma manera que los tipos de buques utilizados. Es así como los graneles líquidos petroleros o derivados se manejan en el mercado marítimo denominado “*tanker*” y los *commodities* minerales o agrícolas tienden a ser transportados a granel, en buques denominados “*tramp*”, contratados por tiempos y viajes específicos (denominados “*charter*”). Otro tipo de mercancías, típicamente las manufacturadas, tienden a ser transportadas en servicios regulares, de línea o “*liner*”, donde las rutas, frecuencias, y fletes dependen de muchos factores diferentes, ajenos a una determinada transacción de comercio individual. Son el costo y la disponibilidad de tales servicios regulares los que influyen sobre los niveles de comercio bilateral en productos manufacturados.

El análisis hecho a continuación se realiza exclusivamente sobre la base de servicios regulares. Para éstos se presentan —sobre la base del Cuadro 22 del Anexo— los tipos de buque en servicio a agosto de 2003, sirviendo rutas entre el Caribe y Sudamérica.

El número total de buques en servicio es de 171, cuya capacidad estática alcanza los 239.857 TEU's. En promedio, estas naves fueron fabricadas en el año 1994.

Se pueden distinguir distintos tipos de buques, entre los cuales se destacan los Fullcontainer (FC), Multipurpose (MP), Bulk Carrier⁴ y los RoRo ships (RR)⁵, que representan 70%, 16%, 7% y 4%, respectivamente, del total de buques.

Del total de 237.287 TEU's, el 80% (191.302 TEU's) es transportado por buques FC, el 10% (22.777 TEU's) por buques BC, el 6% (14.006 TEU's) por buques MP, y el 3% (8.114 TEU's) por buques tipo RR.

Con respecto a los itinerarios establecidos por aquellos buques regulares entre Sudamérica y el Caribe, se observa que existen actualmente 44 rutas regulares de transporte marítimo, capaces de movilizar en conjunto más de 7 millones de TEU's. Sobre la base del Cuadro 17 se analizan estas rutas en función de la capacidad ofrecida para unir las costas norte, este y oeste de América del Sur con el Caribe y otras zonas geográficas.

El 51% de la capacidad de carga en TEU's ofrecida entre los países del Caribe y los de América del Sur, se concentra en 5 de las 44 rutas existentes con aproximadamente 3 millones trescientos mil TEU's. Las dos rutas más importantes de estas cinco, unen la costa este de América del Sur con el Caribe y Norteamérica, con una capacidad que corresponde al 50% de estos 3 millones de TEU's.

⁴ Buques especializados en graneles sólidos.

⁵ Roll on / roll off (Buques empleados para mover cargas rodantes).

Otro 37% de la capacidad total ofrecida por estas cinco rutas corresponde a los servicios marítimos que unen la costa norte de Sudamérica, Centroamérica, el Caribe, y Norteamérica, con una oferta de transporte correspondiente a alrededor de 1 millón cuatrocientos mil TEU's. Por último, de estas cinco rutas principales, existe una ruta que conecta Europa, el Mediterráneo el Caribe la costa norte de Sudamérica, Centroamérica, pasando luego por el Canal de Panamá para llegar a la costa oeste de América del Sur, para volver a Centroamérica, costa norte de Sudamérica, el Caribe y regresar al Mediterráneo y Europa. Esta ruta ofrece una capacidad estática de transporte de aproximadamente 500 mil TEU's con un 13% de total de las cinco rutas más importantes.

El 49% restante con una capacidad cercana a los 3 millones seiscientos mil TEU's, es cubierto por 39 rutas de menor relevancia; 21 de ellas realizan trayectos entre la costa norte de América del Sur, el Caribe, Norteamérica, Centroamérica, Europa y el Mediterráneo, con una oferta de casi 2 millones de TEU's, representando un 55% de este universo. Las costas norte y oeste de Sudamérica, en combinación, cuentan tal sólo con un 12% de cobertura con más o menos 430 mil TEU's, estos servicios conectan ambas costas con el Caribe, Centroamérica, Europa y el Mediterráneo sin pasar por ningún puerto de Norteamérica.

A diferencia de la situación de las costas norte y oeste explicada en el párrafo anterior, las costas norte y este (en combinación) poseen un 21% del total de estas 39 rutas con una capacidad de casi 750 mil TEU's, es decir casi el doble de capacidad estática existente entre el Caribe y la costa norte y oeste de Sud América. Sus itinerarios cubren Norteamérica, Centroamérica, el Caribe y Australia.

Dentro de estas 39 rutas, un 10% cubre la costa este, uniendo Sudamérica, Caribe, Centroamérica, Norteamérica, Europa, el Mediterráneo y África. Este 10% reúne una capacidad ofrecida de carga aproximadamente 350 mil TEU's.

Finalmente, tal sólo un 2% de estas rutas une las costas este y oeste de Sudamérica con el Caribe, Centroamérica y Norteamérica, con una pequeña capacidad de 50 mil TEU's.

III. Conclusiones y recomendaciones

Sobre la relación entre el comercio y el transporte suele existir la intuición que sugiere que la prestación de servicios marítimos adicionales promovería en forma directa el comercio. Sin embargo, esta causalidad parece ser bastante cuestionable en el presente caso de estudio.

Se ha observado que el comercio entre los países de América del Sur y los países de la Comunidad del Caribe es exiguo aún (sólo un 0,5% del total de los volúmenes comerciados por ambos grupos, corresponde a transacciones entre ellos); pero esto no parece ser causado por escasez o falta de servicios de transporte, sino principalmente por las características estructurales de ambas subregiones, ajenas al estudio de la economía marítima.

Se ha encontrado que, a pesar de las disparidades entre las dos zonas e incluso dentro de cada una de ellas, los servicios de transporte marítimo son abundantes. La alta disponibilidad de servicios entre estas subregiones tiene que ver con el carácter terminal de Sudamérica y de zona de paso de los buques en el Caribe, ya que las líneas que unen ambas subregiones están vinculadas a los servicios a América del Norte, Europa y Asia. En este sentido, el único elemento débil encontrado podría ser la escasez de conexiones directas, las que están concentradas en pocos puertos, pero esto es consecuencia, en general, de que los servicios que pasan por el Caribe y Sudamérica no fueron establecidos primordialmente para transportar el comercio entre ambas subregiones, sino son principalmente servicios que combinan transporte entre otras regiones o que realizan servicios de alimentación.

De todas maneras, toda mejora de los servicios de transporte siempre será beneficiosa para cualquier comercio bilateral. Pero se registra una causalidad mucho más fuerte en la otra dirección:

es un mayor comercio el que automáticamente genera una mayor oferta de servicios de transporte. Es decir, que se reafirma que mientras que el comercio bilateral depende de varios factores, como la producción y el consumo de cada país; la oferta y demanda por servicios de transporte se deriva principalmente de dicho comercio. En otras palabras, “los servicios marítimos van adónde están las cargas”, y no a la inversa.

Se podrían tentar algunos posibles factores que explican el poco comercio entre estos bloques son:

- (i) Los productos básicos disponibles en los países del Caribe, como azúcar, plátanos, etc., también están disponibles en muchos países sudamericanos, más cercanos entre sí, con los que no encuentra mayores dificultades idiomáticas y los servicios de buques pueden ser más frecuentes y menos costosos; y
- (ii) Las economías del Caribe son pequeñas, con pocas posibilidades de desarrollar economías de escala en la producción de productos manufacturados, y más dependientes del turismo generador de divisas.
- (iii) Los países caribeños tienen la posibilidad de realizar sus transacciones con su mayor mercado proveedor, Estados Unidos; con quien se encuentra cerca y con quien comparte otras características comunes;
- (iv) El comercio con América del Sur podría implicar algunas complicaciones con el idioma, u otras barreras culturales.

Entonces, aunque tratar de incrementar la oferta de servicios de transporte no sea la mejor opción para lograr importantes modificaciones en los flujos de comercio, es cada vez más necesario llevar a cabo mejoras relacionadas con la productividad de los puertos, la transparencia y difusión de la información de opciones disponibles de transporte, junto con otras como disminuir las diferencias en las leyes comerciales, etc. Considerando que dentro del precio final de un producto, el componente del transporte está aumentando a raíz de la globalización de la producción, estas mejoras serían de potencial ayuda para reducir los costos de transporte e incrementar el comercio entre América del Sur y la CARICOM. En este sentido, es responsabilidad de los gobiernos, el sector privado y las organizaciones regionales, mejorar las condiciones institucionales del funcionamiento de los mercados marítimos, para que estos sean más eficientes y procuren mayores facilidades para el comercio.

Anexos

Cuadro 5

INFORMACIÓN ECONÓMICA BÁSICA DE LOS PAÍSES DE CARICOM Y AMÉRICA DEL SUR, 2000

	área 1000 km ²	población miles	PIB millones dólares	PIB per capita dólares
Antigua & Barbuda	0,44	77	181	2 780
Bahamas	14,00	307	5 580	18 416
Barbados	0,43	270	2 702	10 123
Belice	23,00	241	755	3 341
Dominica	0,75	71	268	3 802
Grenada	0,34	94	410	4 391
Guyana	216,00	701	728	957
Jamaica	11,00	2 583	7 687	2 984
Montserrat (1)	0,10	10	31	5 000
St Kitts & Nevis	0,27	45	328	8 537
Saint Lucia	0,62	158	700	4 728
St Vincent & the Grenadines	0,39	114	324	2 858
Suriname (2)	164,00	417	809	1 948
Trinidad & Tobago (2)	0,44	1 295	6 514	5 054
TOTAL CARIBE	431,78	6 383	27 017	4 233
Argentina	2 767	37 032	285 102	7 699
Bolivia	1 099	8 329	8 290	995
Brasil	8 512	170 693	593 780	3 479
Chile	757	15 211	70 546	4 638
Colombia	1 139	42 321	81 280	1 921
Ecuador	284	12 646	13 607	1 076
Paraguay	407	5 496	7 722	1 405
Perú	1 285	25 662	53 512	2 063
Uruguay	176	3 337	20 053	6 009
Venezuela	912	24 170	120 484	4 985
TOTAL América del Sur	17 338	344 897	1 254 376	3 637
TOTAL	17 770	351 280	1 281 393	3 648

Fuente: Autor, basado en el Anuario Estadístico de la CEPAL, Naciones Unidas 2001, y en la Serie Trade between Caribbean Community (CARICOM) and Central American Common Market (CACM) countries: the role to play for ports and shipping services.

Notas: (1) afectado por una erupción volcánica. (2) dato de 1999.

Cuadro 6
COMERCIO EXTERIOR DE BIENES DE LOS PAÍSES DE CARICOM, 2000
(Miles de dólares)

	Exportaciones	Importaciones	Total
Antigua and Barbuda (1)	14 976	356 040	371 016
Bahamas	910 000	1 730 000	2 640 000
Barbados	272 838	1 156 038	1 428 876
Belice	200 215	447 247	647 462
Dominica	54 083	147 278	201 361
Grenada	75 844	238 791	314 635
Guyana	505 000	585 000	1 090 000
Jamaica	1 307 600	3 191 808	4 499 408
Montserrat (2)	1,118	21,618	22,736
St Kitts&Nevis	32,799	195,976	228,775
Saint Lucia	45,160	349,985	395,145
San Vicente & Granadinas	50,590	161,779	212,369
Suriname	484,000	342,000	826,000
Trinidad & Tobago	4 317 753	3 346 151	7 663 904
TOTAL	8 271 976	12 269 711	20 541 687

Fuente: Serie 52 DRNI;

Notas: (1) datos de importaciones para 1999. (2) datos para 1999.

Cuadro 7
COMERCIO EXTERIOR DE BIENES DE LOS PAÍSES DE AMÉRICA DEL SUR, 2000
(Miles de dólares)

	Exportaciones	Importaciones	Total
Argentina	26 340 372	25 241 620	51 581 992
Bolivia	1 474 891	1 848 050	3 322 941
Brasil	55 084 415	58 931 018	114 015 433
Chile	18 214 242	16 618 826	34 833 068
Colombia	13 114 734	11 537 548	24 652 282
Ecuador	4 926 499	3 720 088	8 646 587
Paraguay	870 928	2 192 303	3 063 231
Perú	6 865 637	7 413 785	14 279 422
Uruguay	2 299 444	3 465 018	5 764 462
Venezuela	30 947 961	14 583 144	45 531 105
TOTAL	160 139 123	145 551 400	305 690 523

Fuente: BADECEL

Cuadro 8
COMERCIO INTRA-CARICOM
(Millones de dólares)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Total exportaciones CARICOM	5 069	5 531	5 439	6 008	7 500	N.A.	8 271
Exportaciones Intra-CARICOM	693	882	872	925	1 159	N.A.	N.A.
Exportaciones Intra-CARICOM % del total	13,7%	15,9%	16,0%	15,4%	15,5%	N.A.	N.A.

Fuente: Serie 52 DRNI

Cuadro 9
COMERCIO INTRA-AMÉRICA DEL SUR
(Millones de dólares)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Total de exportaciones A del SUR	108 339	126 490	135 761	147 537	135 099	133 393	160 139
Exportaciones Intra-A del SUR	24 442	31 499	32 978	39 164	37 830	29 793	36 266
Exportaciones Intra-A del SUR% del total	22,6%	24,9%	24,3%	26,5%	28,0%	22,3%	22,6%

Fuente: BADECEL

Cuadro 10
COMERCIO ENTRE AMÉRICA DEL SUR Y CARICOM, 2000

CUCI REV.3	A. del Sur Importaciones desde CARICOM		A. del Sur Exportaciones a CARICOM	
	Dólares(FOB)	Toneladas	Dólares(FOB)	Toneladas
0 Animales vivos y alimentos	9 097 287	14 740	58 036 771	103 252
1 Bebidas y tabaco	2 406 076	1 276	6 968 523	4 081
2 Productos en bruto, vegetal y animal	4 653 687	166 244	77 823 443	2 821 637
3 Petróleo, gas, hulla, coque	81 367 987	272 082	1 003 712 613	1 564 722
4 Aceites de origen animal y vegetal	0	0	5 778 615	14 320
5 Productos químicos diversos	36 834 179	237 830	28 402 821	62 725
6 Manufacturas clasificadas	30 726 361	133 540	118 399 278	493 069
7 Maquinaria y equipo de transporte	14 912 383	5 250	54 013 399	52 967
8 Otros artículos manufacturados	2 301 588	403	32 403 796	8 199
9 Mercancías y operaciones no clasificadas	48	0	437 390	413
TOTAL	182 299 596	831 365	1 385 976 649	5 125 385

Fuente: BTI (Base de datos de Transporte Internacional de CEPAL)

Cuadro 11
COMERCIO ENTRE AMÉRICA DEL SUR Y CARICOM, 2000
(Excepto petróleo y sus derivados)

CUCI REV.3	A. del Sur Importaciones desde CARICOM		A. del Sur Exportaciones a CARICOM	
	Dólares(FOB)	Toneladas	Dólares(FOB)	Toneladas
0 Animales vivos y alimentos	9 097 287	14 740	58 036 771	103 252
1 Bebidas y tabaco	2 406 076	1 276	6 968 523	4 081
2 Productos en bruto, vegetal y animal	4 653 687	166 244	77 823 443	2 821 637
4 Aceites de origen animal y vegetal			5 778 615	14 320
5 Productos químicos diversos	36 834 179	237 830	28 402 821	62 723
6 Manufacturas clasificadas	30 726 361	133 540	118 399 278	493 069
7 Maquinaria y equipo de transporte	14 912 383	5 250	54 013 399	52 967
8 Otros artículos manufacturados	2 301 588	403	32 403 796	8 200
9 Mercancías y operaciones no clasificadas	48	0	437 390	413
TOTAL	100 931 609	559 283	1 013 507 468	3 560 662

Fuente: BTI (Base de datos de Transporte Internacional de CEPAL)

Cuadro 12
COMERCIO DEL CARIBE CON LOS PAÍSES DE AMÉRICA DEL SUR, 2000

	Exportaciones a A del Sur USD	Importaciones desde A del Sur USD
Antigua y Barbuda	3 888	16 565 126
Bahamas (datos 1999)	31 499 230	23 739 46
Barbados	1 010 655	32 808 111
Belice	193 368	14 256 733
Dominica	25 177	4 543 238
Grenada	1 105 363	5 278 390
Guyana	0	0
Jamaica	4 663 299	208 865 102
Montserrat	0	107 875
St.Kitts & Nevis	679	1 930 189
Saint Lucia	130 301	6 935 507
St.Vincent & Grenadines	64 898	3 903 790
Suriname	3 367 886	21 168 094
Trinidad & Tobago	114 747 887	1 005 913 638

Fuente: División de Estadística de las Naciones Unidas – Base de Datos COMTRADE

Cuadro 13
COMERCIO DE LOS PAÍSES DE AMÉRICA DEL SUR CON EL CARIBE, 2000

	Importaciones desde EL CARIBE		Exportaciones hacia EL CARIBE	
	USD	Toneladas	USD	Toneladas
Argentina	11 979 942	43 226	144 917 367	390 369
Bolivia	981 235	319	1 754 679	1 354
Brasil	27 921 842	73 334	424 597 495	2 748 316
Chile	3 140 670	15 751	82 738 030	114 560
Colombia	40 754 870	295 001	193 428 599	701 110
Ecuador	1 714 028	7 381	16 384 626	18 316
Paraguay	430 127	36	155 076	63
Perú	8 945 124	61 724	38 702 052	519 394
Uruguay	602 096	75	23 244 627	35 181
Venezuela	49 253 184	186 721	163 550 074	978 227

Fuente: BTI (Base de datos de Transporte Internacional de CEPAL)

Cuadro 14
IMPORTACIONES DE AMÉRICA DEL SUR DESDE LOS PAÍSES DE CARICOM, 1994 – 2000
(Miles de dólares)

CUCI REV.3	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
0 Animales vivos y alimentos	68 510	27 586	6 185	13 539	13 908	5 573	9 153
1 Bebidas y tabaco	2 068	3 178	4 274	5 615	3 482	3 066	2 499
2 Productos en bruto, vegetal y animal	118 187	80 539	8 410	12 090	9 250	6 831	8 009
3 Petróleo, gas, hulla, coque	58 909	95 895	57 771	48 416	23 372	37 665	98 074
4 Aceites de origen animal y vegetal	1 184	848	0	0	205	441	0
5 Productos químicos diversos	70 986	85 472	60 256	59 743	27 268	30 678	45 545
6 Manufacturas clasificadas	31 831	49 497	41 182	46 696	51 097	23 174	32 711
7 Maquinaria y equipo de transporte	11 424	33 127	24 250	26 509	40 624	27 980	15 231
8 Otros artículos manufacturados	3 416	6 050	4 006	3 967	6 497	2 244	2 383
9 Mercancías y operaciones no clasificadas	0	17	9	8	6	1	0
TOTAL	366 515	382 209	206 343	216 583	175 709	137 653	213 605
Total, petróleo, gas, hulla, coque	307 606	286 314	148 572	168 167	152 337	99 988	115 531

Fuente: BADECEL

Cuadro 15
IMPORTACIONES DE AMÉRICA DEL SUR DESDE LOS PAÍSES DE CARICOM, 1994 – 2000
(Toneladas métricas)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
0 Animales vivos y alimentos	428 981	610 106	2 029	9 951	46 192	10 087	14 376
1 Bebidas y tabaco	1 238	1 680	2 568	4 328	3 075	1 733	1 283
2 Productos en bruto, vegetal y animal	436 285	307 060	123 819	148 707	210 563	147 557	184 232
3 Petróleo, gas, hulla, coque	323 502	592 077	327 199	255 687	151 529	183 267	321 536
4 Aceites de origen animal y vegetal	2 000	1 261	0	0	471	526	0
5 Productos químicos diversos	301 130	259 036	277 860	292 166	150 715	239 554	238 011
6 Manufacturas clasificadas	87 331	122 520	120 977	130 463	124 626	63 724	133 748
7 Maquinaria y equipo de transporte	1 847	3 049	6 280	4 887	8 119	4 608	5 808
8 Otros artículos manufacturados	487	680	741	755	1 049	286	412
9 Mercancías y operaciones no clasificadas	0	21	1	3	0	4	0
TOTAL	1 582 801	1 897 490	861 474	846 947	696 339	651 346	899 406
Total, petróleo, gas, hulla, coque	1 259 299	1 305 413	534 275	591 260	544 810	468 079	577 870

Fuente: BADECEL

Cuadro 16
EXPORTACIONES DE AMÉRICA DEL SUR HACIA LOS PAÍSES DE CARICOM, 1994 – 2000
(Miles de dólares)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
0 Animales vivos y alimentos	31 718	92 301	54 089	58 542	57 843	68 869	56 066
1 Bebidas y tabaco	3 131	4 073	7 614	14 762	20 970	7 381	6 579
2 Productos en bruto, vegetal y animal	82 728	67 756	74 106	102 980	94 514	91 984	117 509
3 Petróleo, gas, hulla, coque	284 539	265 626	487 254	255 397	557 193	1 296 486	2 825 516
4 Aceites de origen animal y vegetal	8 531	11 062	9 183	6 534	16 564	9 261	5 574
5 Productos químicos diversos	17 204	31 828	19 195	21 325	22 160	33 241	44 038
6 Manufacturas clasificadas	79 763	89 982	79 754	106 876	89 469	106 059	145 261
7 Maquinaria y equipo de transporte	230 280	39 172	94 773	224 486	169 419	184 051	111 525
8 Otros artículos manufacturados	19 542	9 490	9 941	11 545	15 661	15 667	30 808
9 Mercancías y operaciones no clasificadas	4 054	2 006	1 869	2 517	1 021	612	589
TOTAL	761 490	613 296	837 778	804 964	1 044 814	1 813 611	3 343 465
Total sin petróleo, gas, hulla, coque	476 951	347 670	350 524	549 567	487 621	517 125	517 949

Fuente: BADECEL

Cuadro 17
EXPORTACIONES DE AMERICA DEL SUR HACIA LOS PAÍSES DE CARICOM, 1994 – 2000
(Toneladas métricas)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
0 Animales vivos y alimentos	66 448	143 842	129 934	120 956	129 549	142 347	101 062
1 Bebidas y tabaco	1 691	2 602	3 322	3 675	5 972	3 667	4 009
2 Productos en bruto, vegetal y animal	2 294 956	1,547 672	1 485 587	1 395 056	2 550 396	3 118 795	3 606 785
3 Petróleo, gas, hulla, coque	730 746	732 250	1 761 034	794 051	1 117 775	1 023 413	1 620 097
4 Aceites de origen animal y vegetal	23 916	17 361	16 386	38 124	26 647	19 929	13 926
5 Productos químicos diversos	22 433	47 813	35 564	43 021	68 217	99 067	90 882
6 Manufacturas clasificadas	364 211	400 435	305 300	371 085	395 603	392 942	507 423
7 Maquinaria y equipo de transporte	35 657	8 578	195 157	5 395	4 833	7 514	52 532
8 Otros artículos manufacturados	3 593	2 910	3 319	5 130	4 958	6 480	8 037
9 Mercancías y operaciones no clasificadas	3 972	577	665	2 173	4 540	2 601	1 252
TOTAL	3 547 623	2 904 040	3 936 268	2 778 666	4 308 490	4 816 755	6 006 005
Total sin petróleo, gas, hulla, coque	2 816 877	2 171 790	2 175 234	1 984 615	3 190 715	3 793 342	4 385 908

Fuente: BADECEL

Cuadro 18
COMERCIO CONTENEDORIZADOR DEL CARIBE
(En unidades)

	EXPORTACIONES					IMPORTACIONES				
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
Asia Pacifico	4 561	4 685	4 804	4 990	5 288	129 801	132 149	139 294	146 818	154 608
Europa	90 182	92 084	93 222	96 149	98 396	130 493	131 645	137 524	143 843	149 373
Canadá y USA	189 371	194 099	200 892	211 982	223 224	358 783	359 393	374 292	389 570	403 728
África	1 845	1 903	1 937	2 019	2 066	1 179	1 263	1 301	1 342	1 378
América Latina (Incl. México-EI Caribe)	20 113	20 463	20 921	21 707	22 454	69 207	73 298	77 243	81 845	85 769
Total Mundo	307 230	314 414	322 983	338 105	352 725	711 659	721 284	754 255	789 246	821 622

Fuente: Perfil Marítimo

Notas: No incluye transbordo ni tránsito. Incluye República Dominicana, Cuba y otros países que no pertenecen a CARICOM. No incluye Puerto Rico.

Cuadro 19
COMERCIO CONTENEDORIZADO DE AMÉRICA DEL SUR,
(En unidades)

	EXPORTACIONES					IMPORTACIONES				
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
Asia Pacífico	463 468	466 064	486 763	509 531	530 064	403 170	404 041	409 323	425 919	445 345
Europa	1 127 718	1 163 102	1 203 790	1 253 844	1 293 479	618 383	614 028	618 780	639 564	665 699
Canadá y USA	860 368	879 658	921 602	972 987	1 023 011	760 894	739 864	744 523	761 496	783 106
Africa	58 953	60 746	63 289	65 650	67 495	32 516	34 389	33 694	33 981	34 530
América Latina (Incl. México-EI Caribe)	448 006	462 216	480 052	501 818	523 342	306 061	310 950	321 027	334 179	347 049
Total Mundo	3 128 104	3 175 023	3 307 397	3 464 106	3 605 197	1 943 281	2 226 667	2 250 540	2 321 514	2 406 675

Fuente: Perfil Marítimo

Nota: No incluye transbordo ni tránsito.

Cuadro 20
CAPACIDAD OFRECIDA CARICOM-AMÉRICA DEL SUR SEGÚN RUTA, TEU

Costa	Rutas	Cap. Total	Porcentajes comparativos		
Costa este	NA-Carib-NA-SA-Carib-NA	982 029	1 837 814		
	NA-Carib-SA-Carib-NA	855 785	50%		
Costa norte	NA-Cam-SA-Carib-NA	763 200	1 359 977	3 682 111	
	SA-Cam-NA-Carib-SA	596 777	37%	51%	
Costas norte y oeste	Eur-Med-Carib-SA-Cam-SA-Cam-SA-Carib-Med-Eur	484 320	13%		
	Eur-Med-Carib-SA-Med-Eur	167 700			
	SA-Med-Carib-SA	129 162	430 103		
	Eur-Med-Carib-SA-Cam-SA-Carib-Med-Eur	127 131	12%		
	SA-Carib-Med-Carib-SA	6 110			
Costa norte	Eur-Carib-SA-Carib-SA-Cam-Carib-Eur	273 523			
	Med-Carib-Cam-SA-Carib-Med	268 611			
	Eur-Carib-SA-Cam-Carib-Eur	200 829			
	NA-Cam-SA-Carib-SA	182 475			
	Carib-SA-Carib-NA-Carib	169 714			
	NA-Carib-SA-NA	132 789			
	Cam-SA-Carib-Cam	101 023			
	Med-Carib-SA-NA-Cam-SA-Eur-Med	87 396			
	Cam-Carib-SA-Cam	78 403			
	Carib-SA-Carib-SA-Carib	66 857			
	Cam-Carib-SA-Carib-NA-Cam	58 080	1 960 878		
	Carib-Cam-Carib-SA-Cam-Carib-SA-Carib-SA-Carib	56 109	55%		
	Cam-SA-Carib-SA-Cam	49 371			7 221 240
	Eur-Med-Carib-SA-Carib-SA-Cam-Eur	47 268			100%
	NA-Cam-SA-Med-Carib-SA-NA	46 800		3 539 129	
	NA-Carib-SA-Carib-SA-Carib-NA	46 474		49%	
	SA-Cam-Carib-SA	41 323			
	Cam-Carib-SA-Cam-Carib-Cam	17 550			
	Eur-Carib-SA-Cam-Eur	15 737			
	Carib-Cam-SA-Carib	12 086			
Carib-Cam-Carib-Cam-SA	8 460				
C.este y oeste	SA-Carib-Cam-Carib-Cam-SA	53 445	2%		
costa norte y este	Carib-SA-Carib	207 171			
	NA-Cam-SA-Carib-SA-Carib-SA-Cam-Carib-NA	136 183			
	NA-Cam-SA-Carib-SA-Cam-Carib-NA	119 829			
	Cam-SA-Cam-Carib	104 966	743 785		
	NA-Cam-Carib-SA-Cam-Carib-NA	73 080	21%		
	NA-Cam-Carib-SA-Carib-SA-Carib-NA	70 084			
	SA-Aus-SA-Carib-SA	16 380			
	NA-Carib-SA-Carib-Cam-NA	16 092			
Coste este	SA-Carib-NA-Af-NA-Carib-NA-SA	127 989			
	Med-Eur-Carib-SA-Med	92 960	350 919		
	Eur-Carib-SA-Eur	55 877	10%		
	Cam-SA-Carib-SA-Carib-SA-Cam	37 697			
	Eur-Med-Carib-SA-Carib-Eur	36 396			

Fuente: elaboración propia a partir de los datos publicados en CI-ONLINE.CO.UK

Notas: Eur: Europa; Med: Mediterráneo; Carib: Caribe; Cam: Centroamérica; NA: Norteamérica; SA: Sudamérica; Aus: Australia

Cuadro 21

SERVICIOS ENTRE EL CARIBE Y AMÉRICA DEL SUR AGRUPADOS POR COSTA DE SUDAMÉRICA

	Servicios	Navieras	Conexiones directas entre Sudamérica y el Caribe	Frecuencia (días)
Costa este	Caribe/NCSA	Tropical Shipping Co Ltd.		
	Caribraz	CMA CGM SA		
	Europe-Guyane/North Brazil	CMA CGM SA		
	ICA	CMA CGM SA		
		Hanjin Shipping Co Ltd.		
		Montemar SA		
		Zim Israel Navigation Co Ltd.		
	Inter Island A	Bernuth Lines Inc.		
	Inter Island B	Bernuth Lines Inc.		
	Miami/Eastern Caribbean	Seaboard Marine Ltd.		
	North Europe/Guyane/North Brazil	Compagnie Maritime Marfret		
Rumba (Samba)	Maesk Sealand	Pto. Cabello -> Freeport	7	
SOUCAR-Panam/S Carib Feeder	P&O Nedlloyd Ltd.	Sta. Marta -> Willemstad	7	
		La Guaira -> Port of Spain	7	
String A	Europa West-Indie Lijnen BV			
Costa oeste y norte	Condor Express	Compañía Chilena de Navegación Interoceánica SA	Río Haina -> Pto. Cabello	12
		Compañía Transatlántica Española SA		
		Kawasaki Kisen Kaisha Ltd.		
	Eurosal	CMA CGM SA	Kingston <--> Cartagena	7
		Compañía Sud Americana de Vapores		
		Hamburg Sudamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft KG		
		Hapag-Lloyd Container Linie GmbH		
		P&O Nedlloyd Ltd.		
	Mediterranean	Compañía Chilena de Navegación Interoceánica SA	Río Haina -> La Guaira	15
		Compañía Sud Americana de Vapores		
	Compañía Transatlántica Española SA			
Mediterranean Service	Dole Ocean Cargo Express	Cartagena <--> Sn. Juan	14	
SNA	Mitsui OSK Lines Ltd.	Valparaíso -> Río Haina	22	
		Río Haina -> Maracaibo		

Cuadro 21 (continuación)

Denominación de los servicios	Navieras	Conexiones directas entre Sudamérica y el Caribe	Frecuencia (días)	
Costa este y norte	ABUS-Samba	Columbus Line USA Inc	Pto. Cabello -> Freeport	7
	Alianca Gulf	Alianca Navegacao e Logística Ltda	Pto. Cabello -> Sn. Juan	30
	AMAZON-Panama/Manaus	P&O Nedlloyd Ltd.	Belem -> Port of Spain	7
	BGX	CMA CGM SA	Kingston <--> Pto. Cabello	14
		Hapag-Lloyd Container Linie GmbH	Port of Spain -> Pto. Cabello Kingston <--> Pto. Cabello Fortaleza -> Kingston	14
	GEC (USGC-ECSA)	APL Ltd		
	Guyanas Feeder	Maesk Sealand		
	Guyane Feeder	CMA CGM SA		
	ITA Intramerica	Costa Container Lines SpA	Cartagena -> Kingston	8
	Lykes/TMM-Samba	CP-Ships	Pto. Cabello -> Freeport	7
	Lykes/TMM-US Gulf/South America EC	CP-Ships		
	Lykes-Cam/Caribbean	CP-Ships	Sn. Juan -> Cartagena	7
	MNU	APL Ltd		
	NA-Carib-SA-Carib-NA	Mitsui OSK Lines Ltd.		
	NA-Carib-SA-Carib-NA	Euroatlantic Container Line SA	Freeport -> Pto. Cabello Fortaleza -> Sn. Juan	7
		Frontier Liner Services	Río Haina -> Barranquilla Cartagena -> Río Haina	7
	Samba	Alianca Navegacao e Logística Ltda	Pto. Cabello -> Freeport	7
		Compagne Libra de Navegacao S/A		
		Compañía Sud Americana de Vapores		
		Crowley American Transport		
	SAMX-Samba	P&O Nedlloyd Ltd.	Pto. Cabello -> Freeport	7
	UCASA	Alianca Navegacao e Logística Ltda	Cartagena <--> Port of Spain	11
		P&O Nedlloyd Ltd.		7
UCLA	Columbus Line USA Inc.	Cartagena <--> Port of Spain	7	
		Port of Spain -> Santos		
UCLA (UCASA)	Crowley American Transport	Cartagena <--> Port of Spain	7	
USEC-ECSA String 1	Mediterranean Shipping Co SA	Freeport -> Pto. Cabello	7	
		Santos -> Freeport		
USEC-ECSA String 2	Mediterranean Shipping Co SA	Port of Spain -> Itajai	7	
US-Gulf	Compagne Libra de Navegacao S/A			

Cuadro 21 (continuación)

Servicios	Navieras	Conexiones directas entre Sudamérica y el Caribe	Frecuencia (días)
CAN	Evergreen Marine Corp. (Taiwan) Ltd.	Pto. Cabello -> Sn. Juan	7
Caribbean Express	Compagne Maritime Marfret	Río Haina -> Cartagena	7
	Conti-Lines NV		
Caribbean Feeder	Costa Container Lines SpA	Río Haina -> Barranquilla	7
	Zim Israel Navigation Co Ltd.	Kingston -> Barranquilla	
		Kingston -> La Guaira	
		Pto. Cabello -> Kingston	
Caribbean Feeder Svs	Carribbean Feeder Services Ltd	Kingston -> Barranquilla	7
		Kingston -> La Guaira	
		Kingston -> Pto. Cabello	
Caribbean Service	Horn-Linie	Pointe-a-Pitre -> Cartagena	7
Carib-Cam-SA-Carib	Melfi Lines	La Guaira -> Río Haina	14
Carib-NA-Carib-Cam-SA	Melfi Lines		
CAS	Evergreen Marine Corp. (Taiwan) Ltd.	Barranquilla -> Willemstad	7
		Willemstad -> La Guaira	
Central America-Caribbean	Compañía Chilena de Navegacao	Sn. Juan -> Cartagena	7
	Interoceánica SA		
GEX	APL Ltd.	Pto. Cabello -> Río Haina	7
Gulf Caribbean	Compañía Chilena de Navegacao		
	Interoceánica SA		
Gulf Caribbean	Mitsui OSK Lines Ltd.	La Guaira -> Río Haina	7
	Nordana Line	Pto. Cabello -> Río Haina	7
Gulf Latin American	Crowley Liner Services	Pto. Cabello -> Río Haina	7
Gulf Mexican Service	Compañía Chilena de Navegacao	Pto. Cabello -> Río Haina	7
	Interoceánica SA		
ICS-Inner Caribbean Service	P&O Nedlloyd Ltd.		
Italia/Constship/Lykes/TMN-Med Pacific Express	CP-Ships	Sn. Juan -> Cartagena	10
Italia/Lykes/TMM-Gulf Caribbean	CP-Ships	Pto. Cabello -> Río Haina	7
Med Pacific Express	Zim Israel Navigation Co Ltd.	Sn. Juan -> Cartagena	10
Mediterranean Caribbean	Nordana Line	La Guaira -> Fort-de-France	7
	CMA-CGM-SA		
	Compagne Maritime Marfret		
	Maesk Sealand		
Mexico/Caribbean	Coral Container Lines SA	Río Haina -> Pto. Cabello	8
NCA	APL Ltd	Port of Spain -> Pto. Cabello	7
	Mitsui OSK Lines Ltd.		
NCS	Hapag-Lloyd Container Linie GmbH	Port of Spain -> La Guaira	7
	CMA CGM SA	Pto. Cabello -> Willemstad	
	Compañía Sud Americana de Vapores	Oranjestad -> Sta. Marta	
	Hamburg Sudamerikanische		
	Dampfschiffahrts-Gesellschaft KG		
	P&O Nedlloyd Ltd.		
SeaFreight Line	SeaFreight Line Ltd.	Willemstad -> Pto. Cabello	7
SNS	Evergreen Marine Corp. (Taiwan) Ltd.	Pto. Cabello -> Freeport	7
String B	Europa West-Indie Lijnen BV	Port of Spain -> La Guaira	8
		Pto. Cabello -> Willemstad	
Tricoven Feeder	Zim Israel Navigation Co Ltd.	Kingston -> Río Haina	7
		Cartagena -> Kingston	
US Gulf Colombia	Compagne Libra de Navegacao S/A	Pto. Cabello -> Río Haina	7
USEC VENEZUALA	Crowley American Transport	Willemstad -> La Guaira	7
USEC-WCSA	Mediterranean Shipping Co SA	Kingston -> Cartagena	7
		Buenaventura -> Freeport	
USGC-NCSA/Caribbean	Industrial Maritime Carriers (USA) Inc.	Sta. Marta -> Point Lisas	2
	Nordana Line		
Venezuela & Caribbean	King Ocean Services SA	Willemstad -> La Guaira	7

Costa norte

Cuadro 21 (conclusión)

	Servicios	Navieras	Conexiones directas entre Sudamérica y el Caribe	Frecuencia (días)
Costa norte	CAN	Evergreen Marine Corp. (Taiwan) Ltd.	Pto. Cabello -> Sn. Juan	7
	Caribbean Express	Compagne Maritime Marfret Conti-Lines NV	Río Haina -> Cartagena	7
	Caribbean Feeder	Costa Container Lines SpA Zim Israel Navigation Co Ltd.	Río Haina -> Barranquilla Kingston -> Barranquilla Kingston -> La Guaira Pto. Cabello -> Kingston	7

Fuente: elaboración propia a partir de los datos de CI-ONLINE

Cuadro 22
BUQUES EN SERVICIO A AGOSTO DE 2003, SIRVIENDO RUTAS ENTRE EL CARIBE Y SUDAMÉRICA

Nombre del buque	Capacidad TEU	Tipo de buque	Año de fabricación	Propietario	Operador
Alemania Express	2476	FC	2000	H Buss	HLCL
Alianca Ipanema	2233	RR	1992	Transroll	Alianca
Alianca Maracana	2233	RR	1992	Transroll	Alianca
APL Belem	841	FC	1995	CNC	MOL
APL Miami	600	MP	1999	Astor	APL
Aurora	907	FC	1995	Oltmann	King Ocean
Barbarossa	1271	FC	1981	Martime	HLCL
Berulan	907	FC	1995	Rickmers	King Ocean
Box Hamburg	812	FC	1999	Urkmez Grp	SeaFreight
Box New York	797	FC	2000	Urkmez	SeaFreight
Cala Pacuare	1122	FC	1996	Heinz-Corleis	Costa
Cala Palamos	1354	FC	1994	Klaus Oldendorff	Costa
Cala Pinar del Rio	1358	FC	1993	Hans Peterson	Costa
Cala Porlamar	1122	FC	1996	G Winter	Costa
Cala Providencia	1122	FC	1996	Nibbe	Costa
Cala Puebla	1048	FC	1995	Nibbe	Costa
Canouan	158	FC	1984	Harald Win	Bernuth
Cap Blanco	2130	FC	1984	Ofer	Hamburg Sud
Cap Domingo	2070	FC	1984	Ofer	Hamburg Sud
Cap Vincent	1835	FC	1998	Alpha Ship	Hamburg Sud
Caribbean Reef	178	MP	1993	Unicool	Marfret
CCNI Anakena	1830	BC	1998	Schulte Group	CCNI
CCNI Angol	1830	BC	1998	Schulte Group	CCNI
CCNI Arauco	1830	BC	1999	Rickmers	CCNI
CCNI Atacama	1830	BC	1998	Schulte Group	CCNI
CCNI Chagres	1830	BC	1998	Rickmers	CCNI
CCNI Potrerillos	1830	BC	1997	Rickmers	CCNI
Cielo d'America	2476	FC	2002	Rimorchiatori	CP Ships
Cielo del Canada	2470	FC	1998	H Buss	CP Ships
Cielo d'Europa	2476	FC	2002	Rimorchiatori	CP Ships
Cielo di S. Francisco	2470	FC	1998	Oltmann	CP Ships
CMA CGM Amazonia	405	MP	1998	Rohden Ber	CMA CGM
CMA CGM Belem	1162	FC	1995	G Bartels	CMA CGM
CMA CGM Claudel	2566	FC	2002	Schulte Group	CMA CGM
CMA CGM Colombi	2105	FC	1997	Klaus Oldendorff	CMA CGM
CMA CGM Karukera	1728	FC	1996	Komrowski	CMA CGM
CMA CGM Santiago	370	FC	1998	B Schulte	CMA CGM
CMA CGM St. L'nt	1162	FC	1998	Rickmers	CMA CGM
CMA CGM St Martin	1162	FC	1998	Rickmers	CMA CGM
Colombia	1889	FC	1996	Dioryx	CP Ships
Crown Emerald	200	BB	1996	Wellink	Dole Ocean
Crown Garnet	200	BB	1996	-	Dole Ocean
Crown Jade	200	BB	1997	-	Dole Ocean
Crown Opal	200	BB	1997	-	Dole Ocean
Crown Ruby	388	BB	1987	-	Dole Ocean
CSAV Barcelona	1874	BC	2002	FH Bertling	CSAV
CSAV Genova	1829	MP	2002	Hanse B	CSAV
CSAV Livorno	1874	BC	2002	FH Bertling	CSAV
CSAV New York	2470	FC	1998	H Buss	CSAV
CSAV Peru	2474	FC	1998	Schepers	CSAV
CSAV Valencia	1830	BC	1998	Schulte Group	CSAV

Cuadro 22 (continuación)

Nombre del buque	Capacidad TEU	Tipo de buque	Año de fabricación	Propietario	Operador
Delphinus	603	MP	1997	Rohden Ber	APL
Durban Star	178	MP	1993	Unicool	Marfret
Elqui	1728	FC	1999	Oskar Wehr	Montemar
EWL Antillas	1016	FC	1993	Leonhardt	EWL
EWL Central America	1020	FC	1986	Thien & Heyenga	EWL
EWL Curacao	1102	FC	1998	Thien & Heyenga	EWL
EWL Rotterdam	1102	FC	2003	Thien & Heyenga	EWL
EWL Suriname	1012	FC	1994	Vinnen	EWL
EWL Venezuela	1006	FC	1984	Marcon/Thode	EWL
EWL West Indies	1016	FC	1996	Leonhardt	EWL
Fortunia	543	FC	1996	-	Seaboard
Green Modest	951	FC	1976	Evergreen	Evergreen
Green Moral	951	FC	1976	Evergreen	Evergreen
Hafentor	516	MP	1998	Phoenix Reederei	CCNI
Hans Schulte	1684	FC	1998	B Schulte	CP Ships
Hansa Commodore	1645	FC	1997	Leonhardt	Hanjin
Herrentor	516	MP	1999	Phoenix Reederei	Seaboard
Hohesand	700	FC	1996	Rass	Costa
Holandia	907	FC	2000	Danz & Tie	Costa
Hornbay	322	RR	1990	Horn	Horn
Horncap	322	RR	1991	Horn	Horn
Horncliff	322	RR	1992	Horn	Horn
Hornwind	258	MP	1998	Unique	Horn
Humboldt Express	2181	FC	1984	HLCL	HLCL
Husum	582	FC	1983	Thien & Heyenga	CMA CGM
Independente	1341	RR	1992	Transroll	Alianca
Industrial Beacon	270	MP	1991	Harmstorf	IMC (USA)
Industrial Century	640	MP	2001	Jungerhans	IMC (USA)
Industrial Challenger	640	MP	2000	IMC (USA)	IMC (USA)
Industrial Charger	640	MP	2000	Jungerhans	IMC (USA)
Industrial Chief	640	MP	2000	Jungerhans	IMC (USA)
Industrial Frontier	360	MP	2000	H Buss	IMC (USA)
Industrial Future	360	MP	1999	H Buss	IMC (USA)
Intrepido	1341	RR	1991	Transroll	Alianca
Ivory Dawn	256	MP	1991	Unicool	Marfret
Leguan	518	FC	1999	Komrowski	Bernuth
Libra Rio	3091	FC	2003	Dohle	Libra
Libra Santos	3091	FC	2003	Dohle	Libra
Lykes Commander	2394	FC	1994	Zodiac	CP Ships
Lykes Flyer	3237	FC	2003	CP Ships	CP Ships
Lykes Ranger	3237	FC	2002	CP Ships	CP Ships
Maersk New Orleans	2496	FC	2002	ER Schiffahrt	Maersk S.
Maersk Newark	2496	FC	2002	ER Schiffahrt	Maersk S.
Maersk Rio Haina	1139	FC	1993	Rohden Ber	Maersk S.
Maersk San Juan	1120	FC	1993	Rohden Ber	Maersk S.
Maersk Valencia	2474	FC	1999	ER Schiffahrt	Maersk S.
Marcliff	519	MP	1999	Marcon/Thode	Bernuth
Marfret Guyane	1162	FC	1996	B Schulte	Marfret
Marfret Normandie	1162	FC	1993	Rickmers	Marfret
Maria Schulte	366	MP	1997	B Schulte	CMA CGM
Marienborg	1316	FC	1990	Maersk Sealand	Maersk S.
Marwan	1388	FC	1994	Glahr	CMA CGM

Cuadro 22 (continuación)

Nombre del buque	Capacidad TEU	Tipo de buque	Año de fabricación	Propietario	Operador
Mellum Trader	360	MP	1999	H Buss	IMC (USA)
Mercosul Uruguay	740	MP	1997	Hartmann	PONL
MOL Brasilia	923	FC	1992	Hanse B	MOL
MOL Kauri	1001	FC	1996	MOL	MOL
MOL Loyalty	1012	FC	1994	Eckhoff	PONL
MOL Silver Fern	1001	FC	1996	Shoei Kisen	MOL
Monteverde	2470	FC	1998	H Buss	CSAV
MSC Belem	2227	FC	1995	Worlder	MSC
MSC Caribbean	1162	FC	1993	Rickmers	MSC
MSC Chiara	2073	BC	1988	MSC	MSC
MSC Giovanna	2068	FC	1987	MSC	MSC
MSC Jasmine	2073	BC	1988	MSC	MSC
MSC Katrina	1725	FC	1979	MSC	MSC
MSC Lauren	2450	FC	1982	MSC	MSC
MSC Manaus	2206	FC	1990	K Schluter	MSC
MSC Nicole	2073	BC	1989	MSC	MSC
MSC Parana	2097	FC	1987	JD Bergesen	MSC
MSC Peru	2097	FC	1987	JD Bergesen	MSC
MSC Rio Plata	2808	FC	1997	K Schluter	MSC
MSC Salvador	2808	FC	1997	K Schluter	MSC
MSC Uruguay	2808	FC	1996	K Schluter	MSC
MSC Venezuela	2526	FC	2001	Transeste	MSC
MSC Yokohoma	1725	FC	1979	Costamare	MSC
MSC Zrin	2275	FC	1994	Jadroplov	MSC
Nedlloyd Clarence	2515	FC	1983	PONL	PONL
Nedlloyd Clement	2470	FC	1983	PONL	PONL
Nera II	158	MP	1985	Bernuth	Bernuth
Nordertor	516	MP	1998	Phoenix Reederei	CCNI
Nordstrand	2280	FC	1993	Klaus Oldendorff	CP Ships
P&O Nedlloyd B. Aires	1779	FC	1984	PONL	PONL
P&O Nedlloyd Curacao	1012	FC	1993	B Schulte	PONL
P&O Nedlloyd Houston	1779	FC	1983	PONL	PONL
P&O Nedlloyd Pantanal	2474	FC	1997	Schepers	PONL
P&O Nedlloyd Salsa	2052	FC	1997	Offen	PONL
P&O Nedlloyd Samba	1742	FC	1991	Offen	PONL
P&O Nedlloyd Trinidad	384	MP	1997	Jungerhans	PONL
P&O Nedlloyd Veracruz	1779	FC	1984	PONL	PONL
Palucca	432	FC	1997	Harren	CFSL
Pampero	512	FC	1995	Harren	CFSL
Panatlastic	1728	FC	1995	ER Schiffahrt	Montemar
Paranga	395	FC	1994	Harren	CFSL
Patsy N	1404	FC	1984	Maru Shpg	HLCL
Pollux	1129	FC	1998	Alpha Ship	Maersk S.
Providence	1654	FC	1995	Marfret	Marfret
Puerto Limon	1512	FC	1996	Offen	CP Ships
Radepoort	294	FC	1998	Armawa Shp	FLS
Radesingel	292	FC	1999	Armawa Shp	FLS
Santiago Express	2181	FC	1984	HLCL	HLCL
Semira	1728	FC	1996	Diana Shpp	Hanjin

Cuadro 22 (conclusión)

Nombre del buque	Capacidad TEU	Tipo de buque	Año de fabricación	Propietario	Operador
Stadt Berlin	1102	FC	1999	Thien & Heyenga	SeaFreight
Sunman	1613	FC	1995	Zodiac	HLCL
TMM Colima	3237	FC	2002	CP Ships	CP Ships
TMM Guanajuato	3237	FC	2002	CP Ships	CP Ships
Tobias Maersk	1316	FC	1990	Maersk Sealand	Maersk Sealand
Torben Maersk	1316	FC	1990	Maersk Sealand	Sealand Maersk
Trein Maersk	1316	FC	1990	Maersk Sealand	Sealand
Tropic Carib	990	MP	2001	Tropical	Tropical
Tropic Unity	990	MP	2002	Tropical	Tropical
Uni Forever	964	FC	1978	Evergreen	Evergreen
Uni Fortune	956	FC	1978	Evergreen	Evergreen
Yardimci	726	FC	1997	Moliva	PONL
Yerimu	94	MP	1969	Bernuth	Bernuth
Zim Buenos Aires	1684	FC	1995	Schepers	Zim
Zim Kingston IV	621	FC	2001	Harren	CFSL
Zim Sao Paulo II	1728	FC	1997	Rickmers	Zim
Zim Venezuela V	601	FC	1996	Harren	Zim
TOTAL: 171	237 387		Prom: 1994		

Fuente: CI-online, agosto 2003

Notas: FC = Full Container; RR = Buque Ro-Ro; BC = Bulk Carrier; MP = Multipropósito

Cuadro 23

ACTIVIDAD DE PUERTOS, ORDENADO POR MOVIMIENTO DE TEUS, AÑO 2002

Ranking mundial	Total TEU
1° a 10°	92 850 310
11 a 20°	36 197 502
21 a 40°	38 990 118
41 a 100°	54 858 142
101 a 200°	20 184 155
201 a 308°	2 946 655
Primeros 308 puertos	246 026 882

Fuente: elaboración propia sobre datos de www.ci-online.com.uk y CEPAL (Perfil marítimo)

Nota * estimados por ci-online

Cuadro 24

MOVIMIENTOS PORTUARIOS EN EL MUNDO, POR ZONAS GEOGRÁFICAS, AÑO 2002

Zona geográfica		TEUs (millones)	% sobre el total
Asia	Este	69,20	28,1%
Asia	Sudeste	29,93	12,2%
Asia	Noreste	23,29	9,5%
Australasia		4,31	1,8%
Subcontinente Indio		4,55	1,8%
Medioeste		8,25	3,4%
Europa	Norte	29,82	12,1%
Europa	Oeste Mediterráneo	13,26	5,4%
Europa	Este Med./Mar negro	7,32	3,0%
Europa	Báltico escandinavo	2,12	0,9%
Norteamérica	Costa este	13,60	5,5%
Norteamérica	Costa del Golfo	1,71	0,7%
Norteamérica	Costa oeste	19,02	7,7%
América Central		2,56	1,0%
Sud América	Costa este	4,02	1,6%
Sud América	Costa norte	1,50	0,6%
Sud América	Costa oeste	2,25	0,9%
El Caribe		5,28	2,1%
Total regiones expuestas		241,99	98,4%
Total 308 puertos		246,03	100,0%

Fuente: elaboración propia sobre datos de www.ci-online.com.uk y CEPAL (Perfil marítimo)

Nota * estimados por ci-online

Cuadro 25

MOVIMIENTOS PORTUARIOS EN EL MUNDO, RANKING POR ZONA GEOGRÁFICA, AÑO 2002

Zona geográfica		TEUs (millones)	% sobre el total
Asia	Este	69,20	28,1%
Asia	Sudeste	29,93	12,2%
Europa	Norte	29,82	12,1%
Asia	Noreste	23,29	9,5%
Norteamérica	Coste oeste	19,02	7,7%
Norteamérica	Costa este	13,60	5,5%
Europa	Oeste Mediterráneo	13,26	5,4%
Sud América + Caribe		13,05	5,3%
Medioeste		8,25	3,4%
Sud América	3 costas	7,77	3,2%
Europa	Este Med./Mar negro	7,32	3,0%
El Caribe		5,28	2,1%
Subcontinente indio		4,55	1,8%
Australasia		4,31	1,8%
Sud América	Costa este	4,02	1,6%
Central America		2,56	1,0%
Sud América	Costa oeste	2,25	0,9%
Europa	Báltico escandinavo	2,12	0,9%
Norteamérica	Costa del Golfo	1,71	0,7%
Sud América	Costa norte	1,50	0,6%
Total regiones analizadas		241,99	98,4%
Total 308 puertos		246,03	100,0%

Fuente: www.ci-online.co.uk y CEPAL, Perfil Marítimo 2002



NACIONES UNIDAS

Serie

CEPAL

Recursos naturales e infraestructura

Números publicados

1. Panorama minero de América Latina a fines de los años noventa, Fernando Sánchez Albavera, Georgina Ortiz y Nicole Moussa (LC/L.1253-P), N° de venta S.99.II.G.33 (US\$10,00), 1999.[www](#)
2. Servicios públicos y regulación. Consecuencias legales de las fallas de mercado, Miguel Solanes (LC/L.1252-P), N° de venta S.99.II.G.35 (US\$10,00), 1999.[www](#)
3. El código de aguas de Chile: entre la ideología y la realidad, Axel Dourojeanni y Andrei Jouravlev (LC/L.1263-P), N° de venta S.99.II.G.43 (US\$10,00), 1999.[www](#)
4. El desarrollo de la minería del cobre en la segunda mitad del Siglo XX, Nicole Moussa, (LC/L.1282-P), N° de venta S.99.II.G.54 (US\$10,00), 1999.[www](#)
5. La crisis eléctrica en Chile: antecedentes para una evaluación de la institucionalidad regulatoria, Patricio Rozas Balbontín, (LC/L.1284-P), N° de venta S.99.II.G.55 (US\$ 10,00), 1999.[www](#)
6. La Autoridad Internacional de los Fondos Marinos: un nuevo espacio para el aporte del Grupo de Países Latinoamericanos y Caribeños (GRULAC), Carmen Artigas (LC/L.1318-P), N° de venta S.00.II.G.10 (US\$ 10,00), 1999.[www](#)
7. Análisis y propuestas para el perfeccionamiento del marco regulatorio sobre el uso eficiente de la energía en Costa Rica, Rogelio Sotela (LC/L.1365-P), N° de venta S.00.II.G.34 (US\$ 10,00), 1999.[www](#)
8. Privatización y conflictos regulatorios: el caso de los mercados de electricidad y combustibles en el Perú, Humberto Campodónico, (LC/L.1362-P), N° de venta S.00.II.G.35 (US\$ 10,00), 2000.[www](#)
9. La llamada pequeña minería: un renovado enfoque empresarial, Eduardo Chaparro, (LC/L.1384-P), N° de venta S.00.II.G.76 (US\$ 10,00), 2000.[www](#)
10. Sistema eléctrico argentino: los principales problemas regulatorios y el desempeño posterior a la reforma, Héctor Pistonesi, (LC/L.1402-P), N° de venta S.00.II.G.77 (US\$10,00), 2000.[www](#)
11. Primer diálogo Europa-América Latina para la promoción del uso eficiente de la energía, Humberto Campodónico (LC/L.1410-P), N° de venta S.00.II.G.79 (US\$ 10,00), 2000.[www](#)
12. Proyecto de reforma a la Ley N°7447 “Regulación del Uso Racional de la Energía” en Costa Rica, Rogelio Sotela y Lidette Figueroa, (LC/L.1427-P), N° de venta S.00.II.G.101 (US\$10,00), 2000.[www](#)
13. Análisis y propuesta para el proyecto de ley de “Uso eficiente de la energía en Argentina”, Marina Perla Abruzzini, (LC/L.1428-P, N° de venta S.00.II.G.102 (US\$ 10,00), 2000.[www](#)
14. Resultados de la reestructuración de la industria del gas en la Argentina, Roberto Kozulj (LC/L.1450-P), N° de venta S.00.II.G.124 (US\$10,00), 2000.[www](#)
15. El Fondo de Estabilización de Precios del Petróleo (FEPP) y el mercado de los derivados en Chile, Miguel Márquez D., (LC/L.1452-P) N° de venta S.00.II.G.132 (US\$10,00), 2000.[www](#)
16. Estudio sobre el papel de los órganos reguladores y de la defensoría del pueblo en la atención de los reclamos de los usuarios de servicios públicos, Juan Carlos Buezo de Manzanedo R. (LC/L.1495-P), N° de venta S.01.II.G.34 (US\$ 10,00), 2001.[www](#)
17. El desarrollo institucional del transporte en América Latina durante los últimos veinticinco años del siglo veinte, Ian Thomson (LC/L.1504-P), N° de venta S.01.II.G.49 (US\$ 10,00), 2001.[www](#)
18. Perfil de la cooperación para la investigación científica marina en América Latina y el Caribe, Carmen Artigas y Jairo Escobar (LC/L.1499-P), N° de venta S.01.II.G.41 (US\$ 10,00), 2001.[www](#)
19. Trade and Maritime Transport between Africa and South America, Jan Hoffmann, Patricia Isa, Gabriel Pérez (LC/L.1515-P), Sales Number E.00.G.II.57 (US\$ 10,00), 2001.[www](#)
20. La evaluación socioeconómica de concesiones de infraestructura de transporte: caso Túnel El Melón – Chile, Francisco Ghisolfo (LC/L.1505-P), N° de venta S.01.II.G.50 (US\$ 10,00), 2001.[www](#)
21. El papel de la OPEP en el comportamiento del mercado petrolero internacional, Ariela Ruiz-Caro (LC/L.1514-P), N° de venta S.01.II.G.56 (US\$ 10,00), 2001.[www](#)
22. El principio precautorio en el derecho y la política internacional, Carmen Artigas (LC/L.1535-P), N° de venta S.01.II.G.80 (US\$ 10,00), 2001.[www](#)

23. Los beneficios privados y sociales de inversiones en infraestructura: una evaluación de un ferrocarril del Siglo XIX y una comparación entre ésta y un caso del presente, Ian Thomson (LC/L.1538-P), N° de venta S.01.II.G.82 (US\$ 10,00), 2001. [www](#)
24. Consecuencias del "shock" petrolero en el mercado internacional a fines de los noventa, Humberto Campodónico (LC/L.1542-P), N° de venta S.00.II.G.86 (US\$ 10,00), 2001. [www](#)
25. La congestión del tránsito urbano: causas y consecuencias económicas y sociales, Ian Thomson y Alberto Bull (LC/L.1560-P), N° de venta S.01.II.G.105 (US\$10,00), 2001. [www](#)
26. Reformas del sector energético, desafíos regulatorios y desarrollo sustentable en Europa y América Latina, Wolfgang Lutz. (LC/L.1563-P), N° de venta S.01.II.G.106 (US\$10,00), 2001. [www](#)
27. Administración del agua en América Latina y el Caribe en el umbral del siglo XXI, Andrei Jouravlev (LC/L.1564-P), N° de venta S.01.II.G.109 (US\$10,00), 2001. [www](#)
28. Tercer Diálogo Parlamentario Europa-América Latina para la promoción del uso eficiente de la energía, Humberto Campodónico (LC/L.1568-P), N° de venta S.01.II.G.111 (US\$10,00), 2001. [www](#)
29. Water management at the river basin level: challenges in Latin America, Axel Dourojeanni (LC/L.1583-P), Sales Number E.II.G.126 (US\$ 10,00), 2001. [www](#)
30. Telemática: Un nuevo escenario para el transporte automotor, Gabriel Pérez (LC/L.1593-P), N° de venta S.01.II.G.134 (US\$ 10,00), 2001. [www](#)
31. Fundamento y anteproyecto de ley para promover la eficiencia energética en Venezuela, Vicente García Dodero y Fernando Sánchez Albavera (LC/L.1594-P), N° de venta S.01.II.G.135 (US\$ 10,00), 2001. [www](#)
32. Transporte marítimo regional y de cabotaje en América Latina y el Caribe: El caso de Chile, Jan Hoffmann (LC/L.1598-P), N° de venta S.01.II.G.139 (US\$ 10,00), 2001. [www](#)
33. Mejores prácticas de transporte internacional en las Américas: Estudio de casos de exportaciones del Mercosur al Nafta, José María Rubiato (LC/L.1615-P), N° de venta S.01.II.G.154 (US\$ 10,00), 2001. [www](#)
34. La evaluación socioeconómica de concesiones de infraestructura de transporte: Caso acceso norte a la ciudad de Buenos Aires, Argentina, Francisco Ghisolfo (LC/L.1625-P), N° de venta S.01.II.G.162 (US\$ 10,00), 2001. [www](#)
35. Crisis de gobernabilidad en la gestión del agua (Desafíos que enfrenta la implementación de las recomendaciones contenidas en el Capítulo 18 del Programa 21), Axel Dourojeanni y Andrei Jouravlev (LC/L.1660-P), N° de venta S.01.II.G.202 (US\$ 10,00), 2001. [www](#)
36. Regulación de la industria de agua potable. Volumen I: Necesidades de información y regulación estructural, Andrei Jouravlev (LC/L.1671-P), N° de venta S.01.II.G.206 (US\$ 10,00), 2001, Volumen II: Regulación de las conductas, Andrei Jouravlev (LC/L.1671/Add.1-P), N° de venta S.01.II.G.210 (US\$ 10,00), 2001. [www](#)
37. Minería en la zona internacional de los fondos marinos. Situación actual de una compleja negociación, Carmen Artigas (LC/L. 1672-P), N° de venta S.01.II.G.207 (US\$ 10,00), 2001. [www](#)
38. Derecho al agua de los pueblos indígenas de América Latina, Ingo Gentes (LC/L.1673-P), N° de venta S.01.II.G.213 (US\$ 10,00), 2001. [www](#)
39. El aporte del enfoque ecosistémico a la sostenibilidad pesquera, Jairo Escobar (LC/L.1669-P), N° de venta S.01.II.G.208, (US\$ 10,00), diciembre 2001. [www](#)
40. Estudio de suministro de gas natural desde Venezuela y Colombia a Costa Rica y Panamá, Víctor Rodríguez, (LC/L.1675-P; LC/MEX/L.515), N° de venta S.02.II.G.44, (US\$ 10,00), junio de 2002. [www](#)
41. Impacto de las tendencias sociales, económicas y tecnológicas sobre el Transporte Público: Investigación preliminar en ciudades de América Latina, Ian Thomson (LC/L.1717-P), N° de venta S.02.II.G.28, (US\$ 10,00), marzo de 2002. [www](#)
42. Resultados de la reestructuración energética en Bolivia, Miguel Fernández y Enrique Birhuet (LC/L.1728-P), N° de venta S.02.II.G.38, (US\$ 10,00), mayo 2002. [www](#)
43. Actualización de la compilación de leyes mineras de catorce países de América Latina y el Caribe, Volumen I, compilador Eduardo Chaparro (LC/L.1739-P) N° de venta S.02.II.G.52, (US\$ 10,00) junio de 2002 y Volumen II, (LC/L.1739/Add.1-P, N° de venta S.02.II.G.53, (US\$ 10,00) junio de 2002. [www](#)
44. Competencia y complementación de los modos carretero y ferroviario en el transporte de cargas. Síntesis de un seminario, Myriam Echeverría (LC/L.1750-P) N° de venta S.02.II.G.62, (US\$ 10,00), junio de 2002. [www](#)
45. Sistema de cobro electrónico de pasajes en el transporte público, Gabriel Pérez (LC/L.1752-P), N° de venta S.02.II.G.63, (US\$ 10,00), junio de 2002. [www](#)
46. Balance de la privatización de la industria petrolera en Argentina y su impacto sobre las inversiones y la competencia en los mercados minoristas de combustibles, Roberto Kozulj (LC/L.1761-P), N° de venta: S.02.II.G.76, (US\$10,00), julio de 2002. [www](#)
47. Gestión del agua a nivel de cuencas: teoría y práctica, Axel Dourojeanni, Andrei Jouravlev y Guillermo Chávez (LC/L.1777-P), N° de venta S.02.II.G.92 (US\$ 10,00), septiembre de 2002. [www](#)
48. Evaluación del impacto socio-económico del transporte urbano, en la ciudad de Bogotá. El caso del sistema de transporte masivo transmilenio, Irma Chaparro (LC/L.1786-P), N° de venta S.02.II.G.100, (US\$ 10,00) septiembre de 2002. [www](#)
49. Características de la inversión y del mercado mundial de la minería a principios de la década de 2000, H. Campodónico y G. Ortiz (LC/L.1798-P), N° de venta S.02.II.G.111, (US\$ 10,00), octubre de 2002. [www](#)

50. La contaminación de los ríos y sus efectos en las áreas costeras y el mar, Jairo Escobar (LC/L.1799-P), N° de venta S.02.II.G.112, diciembre de 2002. [www](#)
51. Evolución de las políticas hídricas en América Latina y el Caribe, Axel Dourojeanni y Andrei Jouravlev (LC/L.1826-P), N° de venta S.02.II.G.133, diciembre de 2002. [www](#)
52. Trade between Caribbean Community (CARICOM) and Central American Common Market (CACM) countries: the role to play for ports and shipping services, Alan Harding y Jan Hofmann (LC/L.1899-P), Sales number: E.03.II.G.58, mayo de 2003. [www](#)
53. La función de las autoridades en las localidades mineras, Patricio Ruiz (LC/L.1911-P), N° de venta S.03.II.G.69, (US\$ 10,00), junio de 2003. [www](#)
54. Identificación de obstáculos al transporte terrestre internacional de cargas en el Mercosur, Ricardo J. Sánchez y Georgina Cipoletta Tomasian (LC/L.1912-P), N° de venta S.03.II.G.70, (US\$ 10,00), mayo 2003. [www](#)
55. Energía y desarrollo sostenible: Posibilidades de financiamiento de las tecnologías limpias y eficiencia energética en el Mercosur, Roberto Gomelsky (LC/L.1923-P), N° de venta S.03.II.G.78 (US\$ 10,00), junio de 2003. [www](#)
56. Mejoramiento de la gestión vial con aportes específicos del sector privado, Alberto Bull, (LC/L. 1924-P), N° de venta: S.03.II.G.81, (US\$ 10,00), junio de 2003. [www](#)
57. Guías Prácticas para Situaciones Específicas, Manejo de Riesgos y Preparación para Respuesta a Emergencias Mineras, Zoila Martínez Castilla, (LC/L.1936-P), N° de venta: S.03.II.G.95, (US\$ 10,00), junio de 2003. [www](#)
58. Evaluación de la función y el potencial de las fundaciones mineras y su interacción con las comunidades locales Germán del Corral, (LC/L.1946-P), N° de venta S.03.II.G.104, (US\$ 10,00), julio de 2003. [www](#)
59. Acceso a la información: una tarea pendiente para la regulación latinoamericana, Andrei Jouravlev, (LC/L.1954-P), N° de venta S.03.II.G.109, (US\$ 10,00), agosto de 2003.
60. Energía e pobreza: problemas de desenvolvimiento energético e grupos sociais marginais em áreas rurais e urbanas do Brasil, Roberto Schaeffer, Claude Cohen, Mauro Araújo Almeida, Carla Costa Achão, Fernando Monteiro Cima, (LC/L.1956-P), N° de venta: P.03.II.G.112, (US\$ 10,00), setembre, 2003.
61. Planeamiento del desarrollo local, Hernán Blanco (LC/L. 1959-P), N° de venta: S.03.II.G.117, (US\$ 10,00), septiembre de 2003.
62. Coherencia de las políticas públicas y su traducción en esquemas regulatorios consistentes. Caso del diesel oil en Chile, Pedro Maldonado G., (LC/L.1960-P), N° de venta: S.03.II.G.116, (US\$ 10,00), agosto de 2003.
63. Entorno internacional y oportunidades para el desarrollo de las fuentes renovables de energía en los países de América Latina y el Caribe, septiembre de 2003. [www](#)
64. Estudios sobre los convenios y acuerdos de cooperación entre países de América Latina y el Caribe, en relación con sistemas hídricos y cuerpos de agua transfronterizos, María Querol, (LC/L.2002-P), N° de venta: S.03.II.G.163 (US\$ 10,00), noviembre de 2003. [www](#)
65. Energías renovables y eficiencia energética en América Latina y el Caribe. Restricciones y perspectivas. Hugo Altomonte, Manlio Coviello, Wolfgang Lutz, (LC/L.1977-P) N° de venta: S.03.II.G.135 (US\$ 10,00), octubre de 2003. [www](#)
66. Los municipios y la gestión de los recursos hídricos, Andrei Jouravlev, (LC/L.2003-P), N° de venta S.03.II.G.164 (US\$10.00) octubre de 2003.
67. El pago por uso de la infraestructura de transporte, vial, ferroviaria y portuaria, concesionada al sector privado, Ricardo Sánchez, (LC/L.2010-P), N° de venta S.03.II.G.172 (US\$10.00), noviembre de 2003. [www](#)
68. Comercio entre los países de América del Sur y los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM): el papel que desempeñan los servicios de transporte, Ricardo Sánchez y Myriam Echeverría, (LC/L.2011-P), N° de venta S.03.II.G.173 (US\$10.00), noviembre de 2003. [www](#)

Otros títulos elaborados por la actual División de Recursos Naturales e Infraestructura y publicados bajo la Serie Medio Ambiente y Desarrollo

1. Las reformas energéticas en América Latina, Fernando Sánchez Albavera y Hugo Altomonte (LC/L.1020), abril de 1997. [www](#)
2. Private participation in the provision of water services. Alternative means for private participation in the provision of water services, Terence Lee y Andrei Jouravlev (LC/L.1024), mayo de 1997 (inglés y español). [www](#)
3. Procedimientos de gestión para un desarrollo sustentable (aplicables a municipios, microrregiones y cuentas), Axel Dourojeanni (LC/L.1053), septiembre de 1997 (español e inglés). [www](#)
4. El Acuerdo de las Naciones Unidas sobre pesca en alta mar: una perspectiva regional a dos años de su firma, Carmen Artigas y Jairo Escobar (LC/L.1069), septiembre de 1997 (español e inglés). [www](#)
5. Litigios pesqueros en América Latina, Roberto de Andrade (LC/L.1094), febrero de 1998 (español e inglés).
6. Prices, property and markets in water allocation, Terence Lee y Andrei Jouravlev (LC/L.1097), febrero de 1998 (inglés y español). [www](#)
7. Hacia un cambio en los patrones de producción: Segunda Reunión Regional para la Aplicación del Convenio de Basilea en América Latina y el Caribe (LC/L.1116 y LC/L.1116 Add/1), vols. I y II, septiembre de 1998. [www](#)

8. Proyecto CEPAL/Comisión Europea “Promoción del uso eficiente de la energía en América Latina”. La industria del gas natural y las modalidades de regulación en América Latina, Humberto Campodónico (LC/L.1121), abril de 1998. [www](#)
10. Proyecto CEPAL/Comisión Europea “Promoción del uso eficiente de la energía en América Latina”. Guía para la formulación de los marcos regulatorios, Pedro Maldonado, Miguel Márquez e Iván Jaques (LC/L.1142), septiembre de 1998. [www](#)
11. Proyecto CEPAL/Comisión Europea “Promoción del uso eficiente de la energía en América Latina”. Panorama minero de América Latina: la inversión en la década de los noventa, Fernando Sánchez Albavera, Georgina Ortiz y Nicole Moussa (LC/L.1148), octubre de 1998. [www](#)
12. Proyecto CEPAL/Comisión Europea “Promoción del uso eficiente de la energía en América Latina”. Las reformas energéticas y el uso eficiente de la energía en el Perú, Humberto Campodónico (LC/L.1159), noviembre de 1998. [www](#)
13. Financiamiento y regulación de las fuentes de energía nuevas y renovables: el caso de la geotermia, Manlio Coviello (LC/L.1162), diciembre de 1998. [www](#)
14. Proyecto CEPAL/Comisión Europea “Promoción del uso eficiente de la energía en América Latina”. Las debilidades del marco regulatorio eléctrico en materia de los derechos del consumidor. Identificación de problemas y recomendaciones de política, Patricio Rozas (LC/L.1164), enero de 1999. [www](#)
15. Proyecto CEPAL/Comisión Europea “Promoción del uso eficiente de la energía en América Latina”. Primer Diálogo Europa-América Latina para la Promoción del Uso Eficiente de la Energía (LC/L.1187), marzo de 1999. [www](#)
16. Proyecto CEPAL/Comisión Europea “Promoción del uso eficiente de la energía en América Latina”. Lineamientos para la regulación del uso eficiente de la energía en Argentina, Daniel Bouille (LC/L.1189), marzo de 1999. [www](#)
17. Proyecto CEPAL/Comisión Europea “Promoción del uso eficiente de la Energía en América Latina”. Marco Legal e Institucional para promover el uso eficiente de la energía en Venezuela, Antonio Ametrano (LC/L.1202), abril de 1999. [www](#)

El lector interesado en adquirir números anteriores de esta serie puede solicitarlos dirigiendo su correspondencia a la Unidad de Distribución, CEPAL, Casilla 179-D, Santiago, Chile, Fax (562) 210 2069, correo electrónico: publications@eclac.cl.

[www](#) Disponible también en Internet: <http://www.cepal.org/> o <http://www.eclac.org>

Nombre:
Actividad:.....
Dirección:.....
Código postal, ciudad, país:
Tel.:..... Fax:..... E.mail: